

# **PRINCESS**<sup>®</sup>

**EN** Instruction manual

**NL** Gebruiksaanwijzing

**FR** Mode d'emploi

**DE** Bedienungsanleitung

**ES** Manual de usuario

**PT** Manual de utilizador

**IT** Manuale utente

**SV** Bruksanvisning

**PL** Instrukcja obsługi

**CS** Návod na použití

**SK** Návod na použitie

**DK** Brugervejledning

**FI** Ohjekirja

**NO** Bruksanvisningen



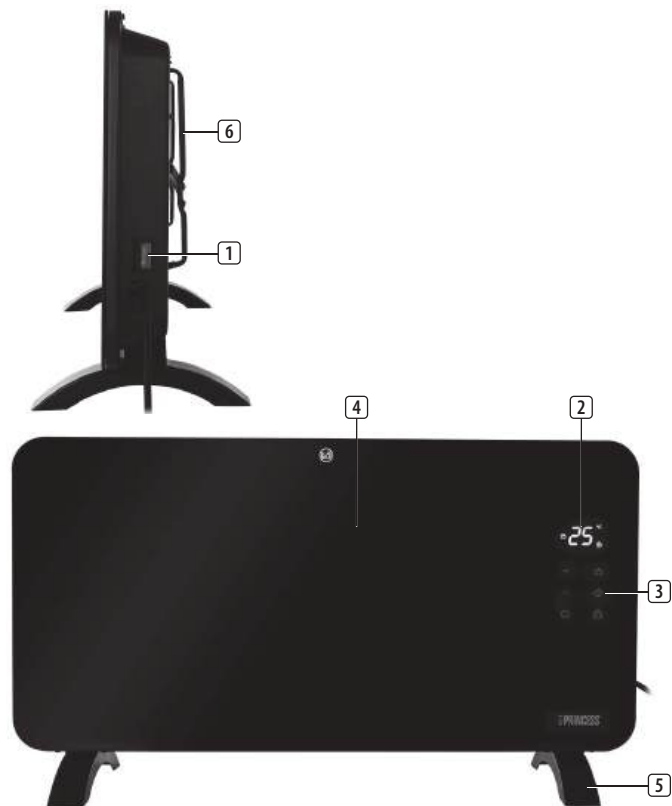
## **SMART** Glass Panel Heater

01.348100.01.001/01.348101.01.001/01.348102.01.001

01.348150.01.001/01.348151.01.001/01.348152.01.001


01.348200.01.001/01.348201.01.001/01.348202.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /  
DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /  
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / BESKRIVELSE AF  
BESTANDELE / OSJEN KUVAVUKSET / BESKRIVELSE AV DELER



**SAFETY**

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- **WARNING:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

- Joists, beams and rafters shall not be cut or notched to install the appliance.
- Please do not install the appliance close to curtains and other combustible materials. This could cause a fire.
- The appliance shall, under no circumstances, be covered with insulating material or similar material.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- **WARNING:** The heater must not be used if the glass panels are damaged.
-  **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtain, or any other flammable material a minimum distance of 1m from the air outlet.

- The heater needs to be installed so that the switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.



This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

## Installation

### Foot assembly

- Before using the heater, the feet must be fitted to the unit. (image 1)
- These are to be attached to the base of the heater using the 8 ST4x12mm screws provided. (image 2)

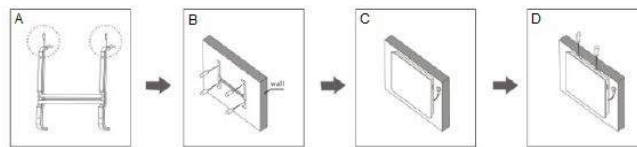
- Take care to ensure that the feet are located correctly on the bottom end of the heater.
- The heater should stand vertically once the feet are installed (image 3). If the heater tilts backwards then please remove the feet and rotate them before fitting again. (image 4)



#### Wall mounting

- Demount the bracket from the back of the device, by loosening the screws.
- Please note that the product must be installed at least 15 cm from the floor and 50 cm from the ceiling.
- Install the bracket with the provided screws. (image A)
- Drill the holes in the wall on each side, then insert the plastic expanded plugs and fix the bracket in the wall with the screws provided. (image B)
- Place the heater in a suitable position and ensure that the holes are aligned with the bracket. (image C)

- Tighten the screws on top of the bracket. (image D)



#### PARTS DESCRIPTION

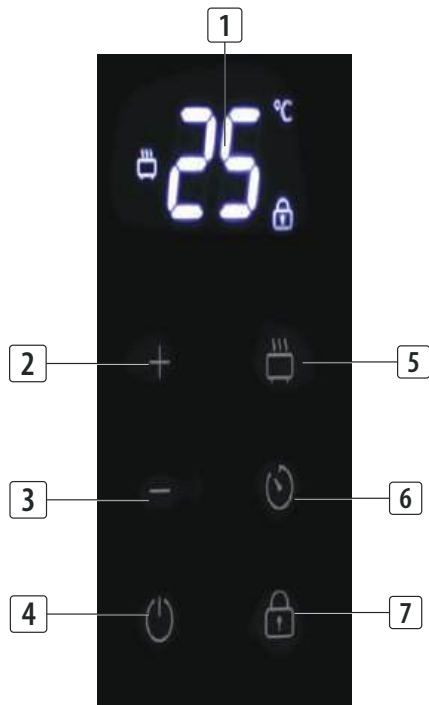
1. On / Off switch
2. Display
3. Touch button control panel
4. Heater
5. Feet
6. Wall bracket

#### BEFORE THE FIRST USE

- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 15cm free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.
- During heating up and cooling down there may be some noises caused by the heater casing expanding and contracting, this is normal and does not indicate any fault.

- Connect the power cable to the socket. (Note: Make sure the indicated voltage on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50-60Hz).

## DISPLAY/TOUCH BUTTON FUNCTIONS



1	Display
2	Temperature “+” button
3	Temperature “-” button
4	Power button
5	Mode button
6	Timer button
7	Child lock button

### USE

- Push the On/Off switch on the side of the heater to turn the heater on.
- Press the power touch button to set the functions. The display will show what function is active.
- Use the mode button to adjust to low or high power. The upper symbol on the display is for high power, the lower one indicates the low power setting.
- Press 'temperature up (+)' or 'temperature down (-)' buttons to regulate the temperature you desired. The temperature can be set between 15°C and 35°C.
- Press the timer button to select the desired range between 1 hour to 24 hours. The set time will disappear after a few seconds.
- To enable the child lock HOLD down the lock button for 5 seconds and the lock symbol will appear on the display.
- To disable the child lock HOLD the lock button again for 5 seconds and the lock symbol will disappear.

- The child lock can be overridden by unplugging the heater or by switching it off using the main ON/OFF switch on the side of the device.
- Once the child lock is active you cannot operate any of the heater touch functions.

**TIP-OVER PROTECTION**

- Should the heater be tipped over during use then the heater will automatically turn off.
- If the unit has been tipped over then it cannot be turned on from the Climate app or via a smart speaker.
- To reset the unit, place it upright on a stable surface and the heater will automatically power on and connect to WiFi if previously setup. In around 2 minutes the device will be ready to be controlled via the app or smart speaker again.

**CHILD LOCK AND SMART SPEAKER**

- If the child lock is active then voice control from a smart speaker will be disabled. You would need to disable the child lock to enable voice control.
- **WARNING:** Ensure the device cannot be operated by unsupervised persons.

**USING THE HEATER WITH PRINCESS HOME APP**



- The heater can be used manually with its built-in controls or you can use a smart phone or smart speaker to control it. Before you begin, ensure the Princess Home app is downloaded. The Princess Home app is available on Android and iOS.

- Download the correct version of the Princess Home app via our website [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) or use QR:



**Pair your heater to Princess Home app**

- Make sure your heater is powered.
- Open the Princess Home app.
- Select your country code, enter the cell phone number and tap “Get” to get a message containing the verification code.
- Enter the verification code in the message and tap “Log in” to log in to the App.
- Click “Add Device” to add a new device.
- Select the device you wanted to connect.
- Follow the instructions on the app to connect the heater.
- To control your device with voice using a smart speaker please refer to the manufacturer’s instructions on how to enable a skill through your device.

**Technical Specification**

Details	348100/348101/ 348102	348150/348151/ 348152	348200/348201/ 348202
Voltage	220-240V	220-240V	220-240V
Frequency	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz
Power (maximum)	1000W	1500W	2000W

IP Code	IP24	IP24	IP24
---------	------	------	------

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Clean the two air outlets (above and below) by using a vacuum cleaner to remove dust from inside.

## DECLARATION OF CONFORMITY

- Hereby, Smartwares Europe declares that the radio equipment type  
01.348100.01.001/01.348101.01.001/01.348102.01.001/01.34815  
0.01.001/01.348151.01.001/01.348152.01.001/01.348200.01.001/  
01.348201.01.001/01.348202.01.001 /  
01.348100.02.001/01.348101.02.001/01.348102.02.001/01.34815  
0.02.001/01.348151.02.001/01.348152.02.001/01.348200.02.001/  
01.348201.02.001/01.348202.02.001 are in compliance with  
Directive 2014/53/EU
- The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

### Support

You can find all available information and spare parts at [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!




**VEILIGHEID**

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke capaciteiten of gebrek aan kennis worden gebruikt, mits dit gebeurt onder toezicht of

- zij de juiste instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat en de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
- Het apparaat mag niet zonder toezicht worden gereinigd of onderhouden door kinderen.
- Kinderen van 3 jaar en jonger moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden, tenzij er constant toezicht is.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het op de gewenste plek is geplaatst of geïnstalleerd, mits dit gebeurt onder toezicht of zij de juiste instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat niet op een stopcontact aansluiten of het apparaat bedienen, reinigen of onderhouden.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

NL

- **WAARSCHUWING:** Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig als u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen en kwetsbare personen.
- Gebruik de verw warmer niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Er dient niet in dwarsbalken, balken en spanten te worden gesneden of gekerft om het apparaat te installeren.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van gordijnen en andere brandbare materialen. Dit kan brand veroorzaken.
- Het apparaat dient onder geen enkele omstandigheden afgedekt te worden met isolerend of soortgelijk materiaal.
- De verwarming dient niet direct onder een stopcontact geplaatst te worden.
- Gebruik deze kachel niet nadat hij is gevallen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik de heater niet als de glazen panelen beschadigd zijn.
-  **WAARSCHUWING:** Om oververhitting te voorkomen, raden we u aan om het apparaat niet te bedekken.
- Zet deze kachel op een horizontaal en stabiel oppervlak of bevestig hem aan de wand, voor zover van toepassing.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik deze kachel niet in kleine kamers waar zich personen bevinden die niet in staat zijn de kamer zelfstandig te verlaten, tenzij zij onder voortdurend toezicht staan.
- **WAARSCHUWING:** Houd om de kans op brand te verkleinen weefsels, gordijnen of eventuele andere brandbare materialen op een minimumafstand van 1 m van de luchtuitlaat.
- De kachel moet zodanig worden gemonteerd dat de knoppen en andere bedieningselementen niet vanuit het bad of de douche bediend kunnen worden.



Dit product voldoet aan de conformiteitsvereisten van de toepasselijke Europese regelgeving en richtlijnen.



Gooi elektrische producten niet weg als huishoudelijk afval. Recycle het product wanneer dit mogelijk is. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten of een lokaal verkooppunt voor advies over recycling.

## Installatie

### Voetjes monteren

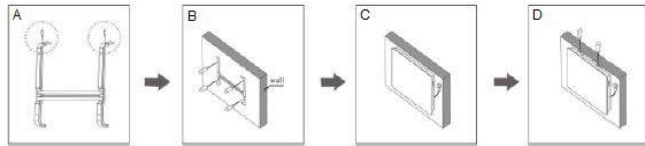
- Voordat u de heater gaat gebruiken, moet u de voetjes aan het apparaat bevestigen (afbeelding 1).
- U zet ze vast aan de basis van de heater met de 8 meegeleverde ST4x12mm-schroeven (afbeelding 2).
- Zorg dat u de voetjes correct plaatst in de onderkant van de heater.
- De heater moet rechtop staan nadat de voetjes zijn geïnstalleerd (afbeelding 3). Als de heater achterover kantelt, verwijdt u de voetjes en draait u ze voordat u ze opnieuw installeert (afbeelding 4).



### Wandmontage

- Demonteer de beugel aan de achterkant van het apparaat door de schroeven los te draaien.
- Het product moet ten minste 15 cm boven de grond en 50 cm onder het plafond worden geïnstalleerd.
- Gebruik de meegeleverde schroeven om de beugel te plaatsen (afbeelding A).
- Boor de gaten aan beide zijden in de muur, plaats de plastic pluggen en bevestig de beugel aan de muur met de meegeleverde schroeven (afbeelding B).
- Plaats de heater op een geschikte positie en zorg ervoor dat de gaten zijn uitgelijnd met de beugel (afbeelding C).
- Draai de schroeven boven op de beugel vast (afbeelding D).

## Gebruiksaanwijzing



- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: Controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220-240 V, 50-60 Hz.)

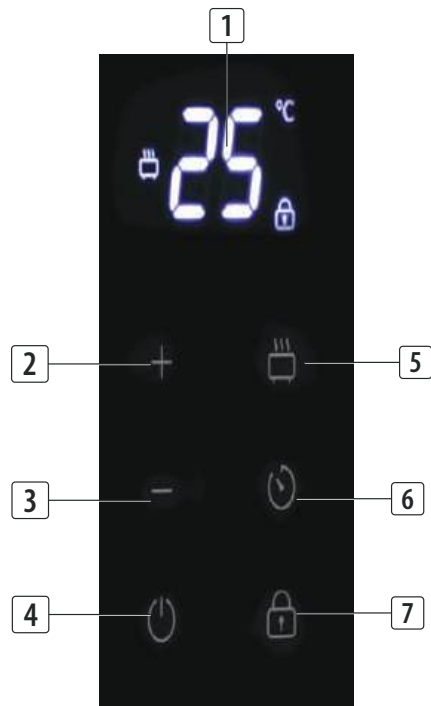
### ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Aan/uit-schakelaar
2. Display
3. Bedieningspaneel met aanraakknoppen
4. Heater
5. Voetjes
6. Muurbeugel

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Houd minimaal 15 cm ruimte vrij rond het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor installatie in een kast of voor gebruik buitenshuis.
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal. Zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.
- Tijdens het opwarmen en afkoelen van de heater kunnen er geluiden uit de heater komen als gevolg van uitzetten en samentrekken. Dit is normaal en wijst niet op een defect.

## FUNCTIES VAN DISPLAY/AANRAAKKNOPPEN



1	Display
2	Knop voor hogere temperatuur

3	Knop voor lagere temperatuur
4	Aan/uit-knop
5	Modusknop
6	Timerknop
7	Knop voor kindervergrendeling

### GEBRUIK

- Druk op de aan/uit-schakelaar aan de zijkant van de heater om deze in te schakelen.
- Druk op de aan/uit-aanraakknop om de functies in te stellen. Op het display wordt de actieve functie weergegeven.
- Gebruik de modusknop om de instelling voor hoog of laag vermogen te kiezen. Het bovenste symbool op het display is voor hoog vermogen, het onderste geeft de instelling voor laag vermogen aan.
- Stel de gewenste temperatuur in door op de knoppen voor hogere en lagere temperatuur te drukken. U kunt de temperatuur tussen 15 °C en 35 °C instellen.
- Druk op de timerknop om het gewenste bereik tussen 1 en 24 uur te selecteren. De ingestelde tijd verdwijnt na enkele seconden.
- Als u de kindervergrendeling wilt inschakelen, houdt u de vergrendelingsknop 5 seconden ingedrukt. Het vergrendelingsymbool wordt op het display weergegeven.
- Als u de kindervergrendeling wilt uitschakelen, houdt u de vergrendelingsknop opnieuw 5 seconden ingedrukt. Het vergrendelingsymbool verdwijnt.

NL

## Gebruiksaanwijzing

- De kindervergrendeling kan worden overschreven door de stekker van de heater uit het stopcontact te halen of door het apparaat uit te schakelen met de aan/uit-hoofdschakelaar aan de zijkant van het apparaat.
- Zodra de kindervergrendeling is geactiveerd, kunt u de aanraakfuncties van de heater niet meer gebruiken.

### OMKANTELBEVEILIGING

- Als de heater omkantelt tijdens gebruik, wordt deze automatisch uitgeschakeld.
- Als het apparaat is omgekanteld, kunt u het niet inschakelen vanuit de Climate-app of via een slimme luidspreker.
- Als u het apparaat opnieuw wilt inschakelen, moet u het rechtop zetten op een stabiel oppervlak. De heater wordt dan automatisch ingeschakeld en verbonden met wifi, indien dit eerder is ingesteld. Na ongeveer 2 minuten is het apparaat klaar voor gebruik en kan het weer worden bediend via de app of een slimme luidspreker.

### KINDERVERGREDELING EN SLIMME LUIDSPREKERS

- Als de kindervergrendeling wordt geactiveerd, wordt stembediening via slimme luidsprekers uitgeschakeld. Schakel de kindervergrendeling uit om stembediening in te schakelen.
- **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat het apparaat niet kan worden bediend door personen op wie geen toezicht wordt gehouden.

### DE HEATER GEBRUIKEN MET DE PRINCESS HOME-APP



- De heater kan handmatig worden bediend met de ingebouwde bedieningselementen, of u kunt een smartphone of slimme luidspreker gebruiken. Voordat u begint, moet u de Princess Home-app downloaden. De Princess Home-app is beschikbaar voor Android en iOS.
- Download de juiste versie van de Princess Home-app via onze website [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) of gebruik de QR-code:



### De heater koppelen aan de Princess Home-app

- Zorg dat de heater is ingeschakeld.
- Open de Princess Home-app.
- Selecteer uw landcode, voer uw mobiele telefoonnummer in en tik op 'Get' (Ophalen) om een bericht met de verificatiecode te ontvangen.
- Voer de verificatiecode uit het bericht in en tik op 'Log in' (Aanmelden) om u in de app aan te melden.
- Selecteer 'Add Device' (Apparaat toevoegen) om een nieuw apparaat toe te voegen.
- Selecteer het apparaat dat u wilt verbinden.
- Volg de instructies in de app om de heater te verbinden.
- Als u het apparaat met uw stem wilt bedienen via een slimme luidspreker, raadpleegt u de instructies van de fabrikant over het toevoegen van acties via uw apparaat.

### Technische specificaties

Details	348100/348101/ 348102	348150/348151/ 348152	348200/348201/ 348202
Voltage	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Frequentie	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Vermogen (maximum)	1000 W	1500 W	2000 W
IP-classificatie	IP24	IP24	IP24

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reiniging de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuurspunzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Maak beide luchtroosters (boven en onder) schoon met een stofzuiger om stof uit de binnenkant te verwijderen.

## CONFORMITEITSVERKLARING

- Hierbij verklaart Smartwares Europe dat de radioapparatuur van het type  
01.348100.01.001/01.348101.01.001/01.348102.01.001/01.3481  
50.01.001/01.348151.01.001/01.348152.01.001/01.348200.01.00  
1/01.348201.01.001/01.348202.01.001/01.348100.02.001/01.348  
101.02.001/01.348102.02.001/01.348150.02.001/01.348151.02.0  
01/01.348152.02.001/01.348200.02.001/01.348201.02.001/01.34  
8202.02.001 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU

- De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:  
[www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.


## Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## **SÉCURITÉ**

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
  - Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
  - Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
  - L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
  - Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
  - Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
  - Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles bénéficient d'une supervision ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques que cela suppose.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
  - Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être assurés par des enfants sans surveillance.
  - Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
  - Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement prévue et s'ils ont été surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus.
  - Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ni procéder à l'entretien de l'utilisateur.
  - Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
  - **AVERTISSEMENT** : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Attention aux endroits où il peut y avoir des enfants et des personnes vulnérables.



- N'utilisez pas ce radiateur à proximité de baignoires, de douches ou de piscine.
- Les solives, poutres et chevrons ne devront pas être coupés ou entaillés pour installer l'appareil.
- Veuillez ne pas placer l'appareil à proximité de rideaux et d'autres matériaux inflammables. Cela pourrait provoquer un incendie.
- L'appareil ne devra, en aucunes circonstances, être recouvert avec un matériel isolant ou similaire.
- Le radiateur ne doit pas être positionné directement sous une sortie de prise.
- N'utilisez pas ce chauffage s'il est tombé.
- AVERTISSEMENT : Le chauffage ne doit pas être utilisé si les vitres sont endommagées.
-  AVERTISSEMENT : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.
- Utilisez ce chauffage sur une surface horizontale et stable ou fixez-le au mur, selon le cas.

- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ce radiateur dans une petite pièce, occupée par des personnes incapables d'abandonner les lieux d'elles-mêmes, sauf si une surveillance constante est assurée.
- AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie, maintenez les textiles, rideaux et autres matières inflammables à une distance minimum de 1m de la sortie d'air.
- Le radiateur doit être installé de manière à ce que personne dans le bain ou la douche ne puisse toucher les interrupteurs et les autres commandes.



Ce produit satisfait aux exigences de conformité des règlements ou directives européens applicables.



Les produits électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler là où il existe des installations appropriées. Consultez les autorités locales ou votre magasin local pour obtenir des conseils sur le recyclage.

## Installation

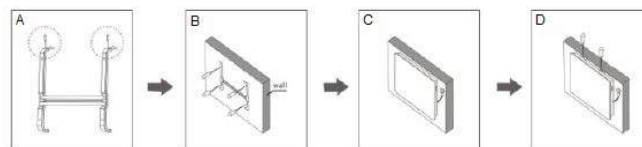
### Assemblage de pédale

- Avant d'utiliser le chauffage, les pieds doivent être fixés sur l'unité. (image 1)
- Ils doivent être fixés à la base du chauffage à l'aide des 8 vis ST4x12 mm fournies. (image 2)
- Veillez à ce qu'ils soient dûment situés à l'extrémité inférieure du chauffage.
- Le chauffage doit être posé à la verticale une fois les pieds installés (image 3). Si le chauffage se penche en arrière, veuillez retirer les pieds et les faire pivoter avant de les remonter. (image 4)



### Montage mural

- Démontez le support à l'arrière de l'appareil, en desserrant les vis.
- Veuillez noter que le produit doit être installé à au moins 15 cm du sol et 50 cm du plafond.
- Installez le support avec les vis fournies. (image A)
- Percez les trous dans le mur de chaque côté, puis insérez les chevilles expansées en plastique et fixez le support dans le mur avec les vis fournies. (image B)
- Placez le chauffage dans une position appropriée et assurez-vous que les trous sont alignés avec le support. (image C)
- Serrez les vis sur le dessus du support. (image D)



## DESCRIPTION DES PIÈCES

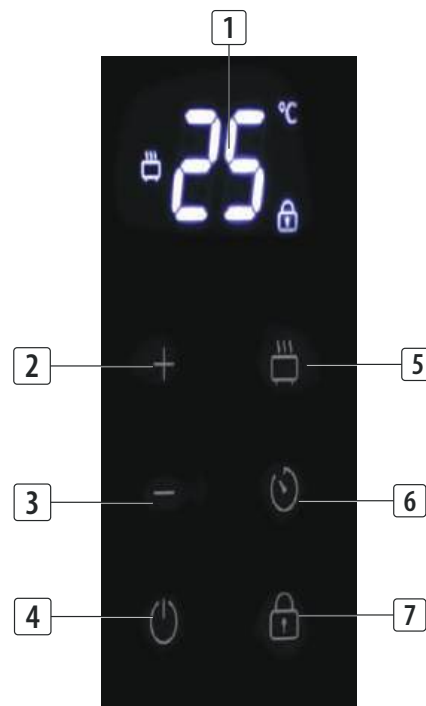
1. Interrupteur Marche / Arrêt
2. Écran
3. Bouton tactile panneau de commande

4. Chauffage
5. Pieds
6. Support mural

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Posez l'appareil sur une surface stable et plane, et veillez à réserver un espace libre minimum de 15 cm tout autour. Cet appareil n'est pas approprié pour une installation dans une armoire, ou pour un usage extérieur.
- À la première mise en marche de l'appareil, une légère odeur est perceptible. C'est normal : assurez une ventilation adéquate. Cette odeur est seulement temporaire et disparaît rapidement.
- Pendant le chauffage et le refroidissement, des bruits peuvent être provoqués par l'expansion et la contraction du corps de chauffe, ce qui est normal et n'indique aucun défaut.
- Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant. (Remarque : assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de le brancher. Tension : 220-240 V 50-60 Hz)

### AFFICHAGE/BOUTONS TACTILES DE FONCTIONS



1

Écran

FR

2	Bouton d'augmentation de la température
3	Bouton de diminution de la température
4	Bouton marche/arrêt
5	Bouton de mode
6	Bouton Minuterie
7	Bouton de sécurité enfant

#### UTILISATION

- Appuyez sur le commutateur Marche/Arrêt sur le côté du chauffage pour l'allumer.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour régler les fonctions. L'écran indique que la fonction est activée.
- Utilisez le bouton de mode pour abaisser ou augmenter la puissance. Le symbole supérieur de l'écran indique une puissance élevée, le symbole inférieur indique une puissance faible.
- Appuyez sur le bouton 'Température élevée (+)' ou 'Température basse (-)' pour régler la température désirée. La température peut être réglée entre 15 °C et 35 °C.
- Appuyez sur le bouton de minuterie pour sélectionner la plage désirée entre 1 heure et 24 heures. La durée configurée disparaîtra au bout de quelques secondes.
- Pour activer la sécurité enfant, maintenez la touche de verrouillage enfoncée pendant 5 secondes et le symbole de verrouillage s'affichera à l'écran.
- Pour désactiver la sécurité enfant, maintenez la touche de verrouillage à nouveau enfoncée pendant 5 secondes et le symbole de verrouillage disparaîtra de l'écran.

- La sécurité enfant peut être neutralisée en débranchant le chauffage ou en l'éteignant à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt principal situé sur le côté de l'appareil.
- Une fois la sécurité enfant activée, vous ne pouvez plus utiliser aucune des fonctions tactiles du chauffage.

#### PROTECTION ANTI-BASCULEMENT

- Si l'appareil bascule pendant son utilisation, il s'éteint automatiquement.
- Si l'appareil a basculé, il ne peut pas être activé à partir de l'application Climate ou via un smart speaker.
- Pour réinitialiser l'unité, posez-la à la verticale sur une surface stable et le chauffage s'allumera automatiquement et se connectera à la Wifi en cas de paramétrage préalable. En 2 minutes environ, le dispositif sera prêt et pourra à nouveau être contrôlé via l'application ou smart speaker.

#### SÉCURITÉ ENFANT ET ENCEINTE CONNECTÉE

- Si la sécurité enfant est activée, la commande vocale provenant d'un smart speaker sera désactivée. Il vous faudra alors désactiver la sécurité enfant pour activer la commande vocale.
- AVERTISSEMENT : Veillez à ce que l'appareil ne puisse pas être utilisé par des personnes non surveillées.

#### UTILISATION DU CHAUFFAGE AVEC L'APPLI PRINCESS HOME



- Le chauffage peut être utilisé manuellement avec ses commandes intégrées ou vous pouvez le contrôler à distance avec un smartphone ou une enceinte connectée. Avant de commencer, assurez-vous de télécharger l'application Princess Home. L'application Princess Home existe pour Android et iOS.
- Téléchargez la version correcte de l'application Princess Home via notre site Web à l'adresse [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) ou utilisez le code QR :



#### Associez votre chauffage à l'application Princess Home.

- Veillez à ce que votre chauffage soit sous tension.
- Ouvrez l'application Princess Home.
- Sélectionnez votre code de pays, saisissez votre numéro de téléphone portable et appuyez sur « Get » (Obtenir) pour recevoir un message contenant votre code de vérification.
- Saisissez le code de vérification que vous avez reçu et appuyez sur « Log in » (Connexion) pour vous connecter à l'application.
- Cliquez sur « Add device » (Ajouter un appareil) pour ajouter un nouvel appareil.
- Sélectionnez l'appareil que vous voulez connecter.
- Suivre les instructions sur l'application pour connecter le chauffage.
- Pour contrôler votre appareil avec la voix à l'aide d'un smart speaker, veuillez consulter les instructions du fabricant pour savoir comment activer une qualification à travers votre appareil.

#### Spécifications techniques

Détails	348100/348101/ 348102	348150/348151/ 348152	348200/348201/ 348202
Tension	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Fréquence	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Alimentation (maximum)	1 000 W	1 500 W	2 000 W
Code IP	IP24	IP24	IP24

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- Nettoyez les deux ouïes d'aération (au dessus et en dessous) en utilisant un aspirateur pour retirer la poussière de l'intérieur.

#### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

- Par la présente, Smartwares Europe déclare que le type d'équipement radio  
01.348100.01.001/01.348101.01.001/01.348102.01.001/01.348150.01.001/01.348151.01.001/01.348152.01.001/01.348200.01.001/01.348201.01.001/01.348202.01.001 /  
01.348100.02.001/01.348101.02.001/01.348102.02.001/01.3481

50.02.001/01.348151.02.001/01.348152.02.001/01.348200.02.00  
1/01.348201.02.001/01.348202.02.001 est conforme à la  
Directive 2014/53/UE

- Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## ENVIRONNEMENT



■ Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.


### Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu) !

## SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt

- oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.
- Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fernhalten, es sei denn, sie stehen unter kontinuierlicher Beaufsichtigung.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein/ausschalten, wenn es in der normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie unter einer sicheren Beaufsichtigung oder Anleitung bezüglich der Benutzung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät weder anschließen, bedienen und reinigen noch Benutzerwartungen durchführen.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

- **WARNUNG:** Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
  - Diesen Heizkörper nicht in der unmittelbaren Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
  - Balken, Träger und Sparren dürfen für die Installation des Geräts nicht gesägt oder eingekerbt werden.
  - Bitte das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und sonstigen brennbaren Materialien installieren. Dies könnte Feuer verursachen.
  - Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial oder ähnlichem Material abgedeckt werden.
  - Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.
  - Verwenden Sie diese Heizung nicht, wenn sie heruntergefallen ist.
  - **WARNUNG:** Das Heizgerät darf nicht benutzt werden, wenn die Glasflächen beschädigt sind.
-  **WARNUNG:** Decken Sie das Gerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
  - Verwenden Sie diese Heizung auf einer horizontalen und stabilen Fläche oder befestigen Sie es an der Wand, falls zutreffend.
  - **ACHTUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbst zu verlassen, es sei denn, eine ständige Aufsicht ist zugegen.
  - **ACHTUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie mit Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien einen Mindestabstand von 1 m zum Luftauslass ein.
  - Das Heizgerät muss so installiert werden, dass Schalter und andere Regler nicht von einer Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.





Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen geltender EU-Vorschriften oder -Richtlinien.



Elektroaltgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte zur Weiterverwertung in vorhandenen Einrichtungen abgeben. Erkundigen Sie sich bei den zuständigen Behörden oder im Fachhandel nach Recycling-Möglichkeiten.

## Installation

### Fußmontage

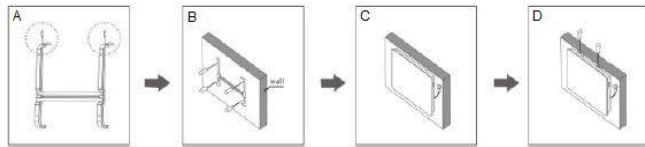
- Vor Benutzung des Heizgeräts müssen die Füße an der Einheit angebracht sein (Abb. 1).
- Diese werden mit den 8 beiliegenden ST4x12mm-Schrauben am Boden des Heizgeräts befestigt (Abb. 2).
- Achten Sie darauf, dass sie korrekt an der Unterseite der Heizung eingesetzt werden.
- Das Heizgerät muss vertikal aufgestellt werden, nachdem die Füße montiert wurden (Abb. 3). Sollte das Heizgerät nach hinten kippen, nehmen Sie die Füße bitte wieder ab und drehen sie um, bevor Sie sie erneut anbringen (Abb. 4).



### Wandmontage

- Demontieren Sie die Halterung von der Geräterückseite, indem Sie die Schrauben lösen.
- Beachten Sie, dass das Produkt mindestens 15 cm über dem Boden und 50 cm unter der Decke installiert werden muss.
- Bringen Sie die Halterung mit den beiliegenden Schrauben an (Abb. A).
- Bohren Sie auf jeder Seite Löcher in die Wand, setzen Sie die Kunststoffdübel ein und befestigen Sie dann die Halterung mit den beiliegenden Schrauben. (Abb. B)
- Bringen Sie die Heizung in eine geeignete Position und achten Sie darauf, dass Sie mit der Halterung ausgerichtet ist. (Abb. C)
- Ziehen Sie die Schrauben oben an der Halterung fest. (Abb. D)

DE



- Schließen Sie das Netzkabel an einer Steckdose an. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung 220-240 V, 50-60 Hz.)

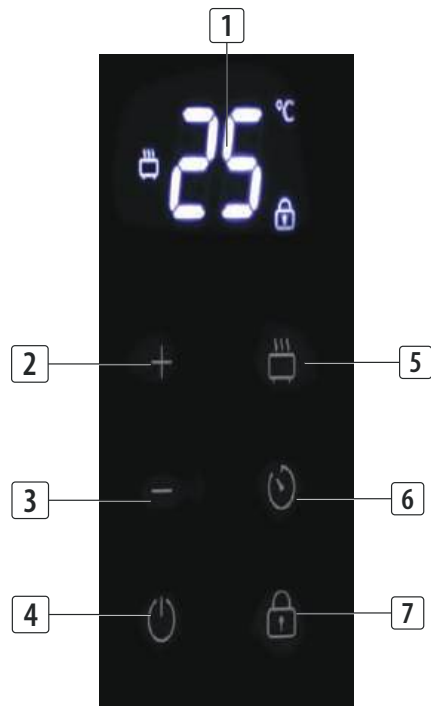
### TEILEBESCHREIBUNG

1. Ein/Aus-Schalter
2. Display
3. Tiptasten-Bedienfeld
4. Heizkörper
5. Füße
6. Wandhalterung

### VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und achten Sie darauf, dass rings um das Gerät ein Freiraum von mindestens 15 cm verbleibt. Dieses Gerät ist nicht für den Einbau in einem Gehäuse oder für die Benutzung im Freien geeignet.
- Beim ersten Aufheizvorgang des Gerätes kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dies ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Raumbelüftung. Der Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.
- Während des Aufheizens und Abkühlens kann es zu Geräuschen kommen, weil sich das Heizkörpergehäuse ausdehnt und zusammenzieht. Das ist normal und kein Anzeichen für einen Defekt.

## ANZEIGE/TIPPTASTENFUNKTIONEN



1	Display
2	Taste Temperatur „+“

3	Taste Temperatur „-“
4	Leistungstaste
5	Modustaste
6	Timer-Taste
7	Kindersicherungstaste

## BENUTZUNG

- Betätigen Sie den Ein/Aus-Schalter seitlich am Gehäuse, um die Heizung einzuschalten.
- Betätigen Sie die Leistungstaste, um die Funktionen einzustellen. Auf dem Display wird angezeigt, welche Funktion aktiv ist.
- Benutzen Sie die Modustaste, um die Leistung anzupassen. Das obere Symbol auf dem Display steht für eine höhere, das untere für eine geringere Leistungseinstellung.
- Drücken Sie auf die Taste „Temperatur (+)“ oder „Temperatur (-)“, um die gewünschte Temperatur zu regulieren. Die Temperatur kann zwischen 15 °C und 35 °C eingestellt werden.
- Drücken Sie auf die Timer-Taste, um die gewünschte Zeit zwischen 1 Stunde und 24 Stunden einzustellen. Die eingestellte Zeit verschwindet nach ein paar Sekunden.
- Um die Kindersicherung zu aktivieren, HALTEN Sie die Sperrtaste 5 Sekunden lang; daraufhin erscheint das Sperrsymbol aus dem Display.
- Um die Kindersicherung zu deaktivieren, HALTEN Sie die Sperrtaste erneut 5 Sekunden lang; daraufhin verschwindet das Sperrsymbol vom Display.
- Die Kindersicherung kann außer Kraft gesetzt werden, indem die Heizung von der Stromversorgung abgetrennt oder der EIN/AUS-Schalter seitlich am Gerät betätigt wird.

DE

- Sobald die Kindersicherung aktiviert ist, ist keine der Tiptastenfunktionen des Geräts mehr bedienbar.

### **UMKIPPSCHUTZ**

- Sollte die Heizung während des Betriebs umkippen, schaltet sie sich automatisch aus.
- Falls das Gerät umgekippt war, kann es nicht mehr über die Climate-App oder über einen Smart Speaker eingeschaltet werden.
- Um das Gerät zurückzusetzen, stellen Sie es auf einer stabilen Fläche aufrecht hin. Die Heizung schaltet sich daraufhin automatisch ein und stellt eine zuvor konfigurierte WiFi-Verbindung wieder her. Nach rund 2 Minuten ist das Gerät wieder bereit, um über die App oder einen Smart Speaker gesteuert zu werden.

### **KINDERSICHERUNG UND SMART SPEAKER**

- Bei aktivierter Kindersicherung ist die Sprachsteuerung über einen Smart Speaker nicht möglich. Um die Sprachsteuerung zu ermöglichen, muss die Kindersicherung deaktiviert werden.
- **WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht von unbeaufsichtigten Personen betrieben werden kann.

### **BENUTZUNG DER HEIZUNG MIT DER PRINCESS HOME-APP**



- Sie können die Heizung manuell mit den integrierten Bedienelementen oder über ein Smartphone oder einen Smart Speaker steuern. Bevor Sie anfangen, müssen Sie die Princess Home-App heruntergeladen haben. Die Princess Home-App gibt es für Android und iOS.
- Laden Sie sich die korrekte Version der Princess Home-App von unserer Website [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) herunter oder benutzen Sie den QR-Code:



### **Koppeln Sie Ihre Heizung mit der Princess Home-App.**

- Achten Sie darauf, dass die Heizung eingeschaltet ist.
- Öffnen Sie die Princess Home-App.
- Wählen Sie Ihren Ländercode, geben Sie Ihre Mobilfunknummer ein und tippen Sie auf „Get“ (Abrufen), um eine Nachricht mit dem Verifizierungscode abzurufen.
- Geben Sie den Verifizierungscode in die Nachricht und tippen Sie auf „Log in“ (Anmelden), um sich bei der App anzumelden.
- Klicken Sie auf „Add Device“ (Gerät hinzufügen), um ein neues Gerät hinzuzufügen.
- Wählen Sie das zu verbindende Gerät.
- Befolgen Sie an die Anweisungen auf der App, um die Heizung zu verbinden.
- Um das Gerät per Sprachbefehl über einen Smart Speaker zu steuern, lesen Sie bitte in der Bedienungsanleitung des Herstellers nach, wie man die Sprachsteuerung aktiviert.

**Technische Daten**

Details	348100/348101/ 348102	348150/348151/ 348152	348200/348201/ 348202
Spannung	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Leistung (maximal)	1000 W	1500 W	2000 W
IP-Code	IP24	IP24	IP24

**REINIGUNG UND PFLEGE**

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Mit einem Staubsauger die zwei Luftaustrittsöffnungen (oben und unten) reinigen, um den Staub im Inneren zu entfernen.

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

- Hiermit erklärt Smartwares Europe, dass der Funkgerätetyp 01.348100.01.001/01.348101.01.001/01.348102.01.001/01.348150.01.001/01.348151.01.001/01.348152.01.001/01.348200.01.001/01.348201.01.001/01.348202.01.001 / 01.348100.02.001/01.348101.02.001/01.348102.02.001/01.348150.02.001/01.348151.02.001/01.348152.02.001/01.348200.02.001/01.348201.02.001/01.348202.02.001 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht

- Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

**UMWELT**


Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

**Support**

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## **SEGURIDAD**

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
- Los niños no pueden jugar con el aparato.
- Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben permanecer alejados del aparato a menos que estén recibiendo supervisión continua.
- Los niños entre 3 y 8 años solo podrán encender/apagar el aparato siempre y cuando esté colocado o instalado en la posición de funcionamiento normal para la que se ha creado y si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
- Los niños entre 3 y 8 años no deben enchufar, regular o limpiar el aparato, ni realizar las tareas de mantenimiento reservadas al usuario.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

- **ADVERTENCIA:** Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Preste mucha atención si hay niños o personas vulnerables en el lugar.
- No use este calefactor en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
- Las vigas y los elementos estructurales no podrán ser cortados ni marcados para instalar la unidad.
- No instale el aparato cerca de cortinas y otros materiales combustibles. Podría provocar un incendio.
- No deberá cubrir bajo ninguna circunstancia la unidad con material aislante o similar.
- El calefactor no debe colocarse directamente bajo una toma de corriente.
- No utilice este calentador si se ha caído.
- **ADVERTENCIA:** El calentador no se debe utilizar si los paneles de cristal están dañados.
-  **ADVERTENCIA:** Para evitar sobrecalentamientos, no cubra el calentador.
- Utilice este calentador sobre una superficie horizontal y estable o fíjelo a la pared, según corresponda.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este calefactor en estancias pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir por sí mismas de la estancia, a menos que se ofrezca supervisión constante.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los tejidos, las cortinas u otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- El calefactor se debe instalar de manera que los interruptores y otros controles no se puedan tocar desde la bañera o la ducha.

ES



Este producto cumple con los requisitos de conformidad de las normativas o directivas europeas aplicables.



Los productos eléctricos no deben desecharse junto a los residuos domésticos. Recíclelos en las instalaciones correspondientes. Pregunte las indicaciones de reciclaje a las autoridades locales o en su tienda local.

## Instalación

### Conjunto de pies

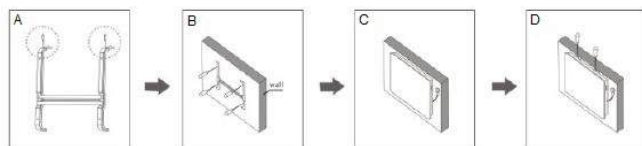
- Antes de utilizar el calentador, los pies deben instalarse en la unidad. (imagen 1)
- Debe fijarlos en la base del calentador con los 8 tornillos autorroscantes de 4x12 mm suministrados. (Imagen 2)
- Asegúrese de que los pies se coloquen correctamente en el extremo inferior del calentador.
- El calentador debe colocarse verticalmente tras instalar los pies. (imagen 3) Si el calentador se inclina hacia atrás, retire los pies y gírelos antes de colocarlo de nuevo. (imagen 4)



### Montaje de pared

- Para desmontar el soporte de la parte posterior del dispositivo, afloje los tornillos.
- Tenga en cuenta que el producto debe instalarse al menos a 15 cm del suelo y 50 cm del techo.
- Instale el soporte con los tornillos suministrados. (Imagen A)
- Perfore los orificios en la pared en cada lado y, a continuación, inserte los tacos de plástico y fije el soporte a la pared con los tornillos suministrados. (Imagen B)
- Coloque el calentador en una posición adecuada y asegúrese de que los orificios están alineados con el soporte. (Imagen C)
- Apriete los tornillos en la parte superior del soporte. (Imagen D)





- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión indicada en el dispositivo coincide con la tensión local antes de conectar el dispositivo. Tensión: 220 V-240 V, 50-60 Hz).

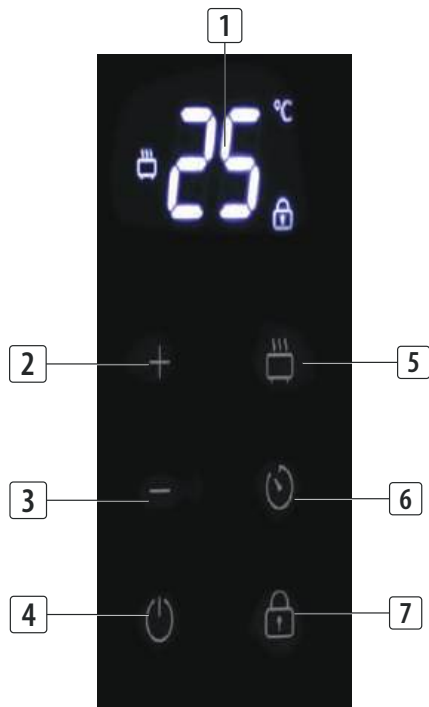
## DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Pantalla
3. Botón táctil Panel de control
4. Calentador
5. Pie
6. Soporte de pared

## ANTES DEL PRIMER USO

- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 15 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para su instalación en un armario ni para el uso en exteriores.
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación está bien ventilada.
- Durante la calefacción y la refrigeración, puede haber ruidos provocados por la carcasa del calentador que se expande y contrae. Esto es normal y no indica ningún fallo.

## FUNCIONES DEL BOTÓN TÁCTIL/PANTALLA



1	Pantalla
2	Botón "+" de temperatura

3	Botón "-" de temperatura
4	Botón de encendido
5	Botón de modo
6	Botón del temporizador
7	Botón de bloqueo para niños

### USO

- Pulse el interruptor de encendido/apagado que está en el lateral del calentador para encenderlo.
- Pulse el botón táctil de encendido para ajustar las funciones. El visor mostrará la función que está activa.
- Pulse el botón de modo para ajustar una potencia baja o elevada. El símbolo superior de la pantalla indica potencia elevada y el símbolo inferior indica el ajuste de potencia baja.
- Pulse los botones 'Aumentar temperatura (+)' o 'Reducir temperatura (-)' para regular la temperatura deseada. La temperatura puede ajustarse entre 15 °C y 35 °C.
- Pulse el botón del temporizador para seleccionar el rango deseado entre 1 y 24 horas. El tiempo fijado desaparecerá pasados unos segundos.
- Para activar el bloqueo para niños, MANTENGA pulsado el botón de bloqueo durante cinco segundos y el símbolo de bloqueo aparecerá en el visor.
- Para desactivar el bloqueo para niños, MANTENGA pulsado el botón de bloqueo de nuevo durante cinco segundos y el símbolo de bloqueo desaparecerá.
- El bloqueo para niños puede anularse desenchufando el calentador o apagándolo usando el interruptor de encendido/apagado principal en el lateral del dispositivo.

- Tras activar el bloqueo para niños, no podrá utilizar ninguna función táctil del calentador.

### PROTECCIÓN ANTIVUELCO

- Si el calentador se vuelca durante el uso, este se apagará automáticamente.
- Si la unidad se ha volcado, no podrá encenderse desde la aplicación Climate ni mediante un altavoz inteligente.
- Para restablecer la unidad, colóquela de pie en una superficie estable y el calentador se encenderá automáticamente y se conectará a la red WiFi si se había configurado previamente. En unos dos minutos, el dispositivo estará listo para controlarse mediante la aplicación o el altavoz de nuevo.

### BLOQUEO PARA NIÑOS Y ALTAVOZ INTELIGENTE

- Si el bloqueo para niños está activo, se desactivará el control de voz desde un altavoz inteligente. Tendría que desactivar el bloqueo para niños para activar el control de voz.
- ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el dispositivo no puede utilizarlo ninguna persona no autorizada.

### USO DEL CALENTADOR CON LA APLICACIÓN PRINCESS



#### HOME

- Puede utilizar el calentador manualmente con sus controles integrados, o bien controlarlo a través de un teléfono o altavoz inteligentes. Antes de comenzar, asegúrese de haber descargado la aplicación Princess Home. La aplicación Princess Home está disponible para Android e iOS.

- Descargue la versión adecuada de la aplicación Princess Home desde nuestro sitio web [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) o utilice el QR:



### Empareje el calentador con la aplicación Princess Home

- Asegúrese de que el calentador está enchufado.
- Abra la aplicación Princess Home.
- Seleccione el código de su país, indique el número de teléfono móvil y toque "Get" (Obtener) para recibir un mensaje con el código de verificación.
- Introduzca el código de verificación del mensaje y toque "Log in" (Entrar) para entrar en la aplicación.
- Haga clic en "Add Device" (Añadir dispositivo) para añadir un dispositivo nuevo.
- Seleccione el dispositivo que desea conectar.
- Siga las instrucciones de la aplicación para conectar el calentador.
- Para controlar su dispositivo con la voz usando un altavoz inteligente, consulte las instrucciones del fabricante sobre cómo activar una habilidad a través de su dispositivo.

### Especificaciones técnicas

Detalles	348100/348101/ 348102	348150/348151/ 348152	348200/348201/ 348202
Tensión	220-240 V	220-240 V	220-240 V

Frecuencia	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Potencia (máxima)	1000 W	1500 W	2000 W
Código IP	IP24	IP24	IP24

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- Limpie las dos salidas de aire (superior e inferior), utilizando una aspiradora para retirar el polvo del interior.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

- Por la presente, Smartwares Europe declara que el tipo de equipo de radio  
01.348100.01.001/01.348101.01.001/01.348102.01.001/01.34815  
0.01.001/01.348151.01.001/01.348152.01.001/01.348200.01.001/  
01.348201.01.001/01.348202.01.001 /  
01.348100.02.001/01.348101.02.001/01.348102.02.001/01.34815  
0.02.001/01.348151.02.001/01.348152.02.001/01.348200.02.001/  
01.348201.02.001/01.348202.02.001 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
- El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet:  
[www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## MEDIO AMBIENTE




Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

### Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ficar longe, a menos que recebam supervisão contínua.
- As crianças com mais de 3 anos e menos de 8 só podem ligar/desligar o aparelho se o mesmo tiver sido colocado ou instalado na respetiva posição operacional e se tiverem supervisão ou receberem instruções relativas à utilização do aparelho de modo seguro e compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças com mais de 3 anos e menos de 8 não deverão ligar a ficha, regular ou limpar o aparelho nem executar manutenção de utilizador.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

- AVISO: Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Terá de ter especial atenção relativamente à vulnerabilidade das crianças e à presença de pessoas.
- Não utilize este aquecedor perto de banheiras, chuveiros nem piscinas.
- Vigas, hastes e traves não devem ser cortadas nem entalhadas para instalar o aparelho.
- Não instale o aparelho próximo de cortinas e outros materiais combustíveis. Isto pode provocar um incêndio.
- O aparelho não deve, em qualquer circunstância, ser coberto por material isolador ou semelhante.
- O aquecedor não pode estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada.
- Não utilize este aquecedor se o mesmo tiver caído.
- AVISO: O aquecedor não deve ser utilizado se os painéis de vidro estiverem danificados.
-  AVISO: Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- Utilize este aquecedor sobre uma superfície horizontal e estável, ou fixo à parede, conforme aplicável.
- AVISO: Não utilize este aquecedor em pequenas divisões que estejam ocupadas por pessoas incapazes de abandonarem a divisão pelos seus próprios meios, a menos que seja providenciada supervisão constante.
- AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os artigos têxteis ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 metro da saída de ar.
- O aquecedor deve ser instalado de forma a que os interruptores e os outros controlos não possam ser tocados por uma pessoa que se encontre na banheira ou no duche.



Este produto respeita os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas aplicáveis da União Europeia.



Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Faça a reciclagem dos mesmos nos locais adequados para tal. Contacte a loja ou as autoridades locais para obter informações sobre a reciclagem.

## Instalação

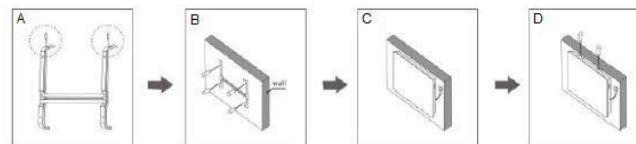
### Montagem dos pés

- Antes de usar o aquecedor, é necessário encaixar os pés na unidade. (imagem 1)
- Estes devem ser encaixados na base do aquecedor usando os 8 parafusos autorroscantes 4 x 12 mm fornecidos. (imagem 2)
- Certifique-se de que os pés estão corretamente posicionados na extremidade inferior do aquecedor.
- O aquecedor deve manter-se vertical quando os pés estiverem encaixados (imagem 3). Se o aquecedor ficar inclinado para trás, retire os pés e rode-os antes de voltar a encaixá-los. (imagem 4)



### Montagem na parede

- Desmonte o suporte da traseira do dispositivo soltando os parafusos.
- Note que o produto deve ser instalado a, pelo menos, 15 cm do chão e 50 cm do teto.
- Instale o suporte com os parafusos fornecidos. (imagem A)
- Abra os furos na parede, de cada lado, e depois insira as buchas de plástico e fixe o suporte na parede com os parafusos fornecidos. (imagem B)
- Coloque o aquecedor numa posição adequada e certifique-se de que os furos estão alinhados com o suporte. (imagem C)
- Aperte os parafusos no topo do suporte. (imagem D)



PT

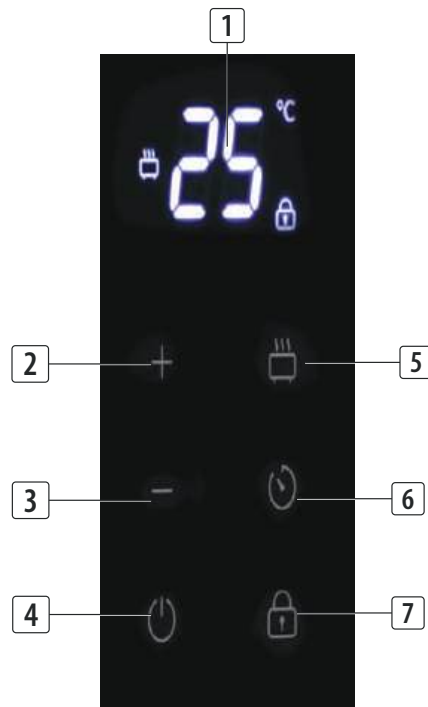
## DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Interruptor ligar/desligar
2. Visor
3. Painel de controlo com botões de toque
4. Aquecedor
5. Pés
6. Suporte de parede

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Coloque o dispositivo sobre uma superfície estável e plana, deixando pelo menos 15 cm de espaço livre à volta do dispositivo. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, irá sentir um ligeiro odor. Isto é normal, assegure que existe uma ventilação adequada. Este odor é apenas temporário e irá desaparecer em breve.
- Enquanto está a aquecer/arrefecer, o aquecedor pode fazer ruídos provocados pela expansão e contração da respetiva caixa. Isto é normal e não indica qualquer avaria.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V 50-60Hz).

## FUNÇÕES VISOR/BOTÃO DE TOQUE



1	Visor
2	Botão de temperatura "+"



3	Botão de temperatura “-”
4	Botão de energia
5	Botão do modo
6	Botão do temporizador
7	Botão de bloqueio para crianças

### UTILIZAÇÃO

- Prima o botão de ligar/desligar na lateral do aquecedor para ligar o aparelho.
- Prima o botão de energia para configurar as funções. O visor indicará que função está ativa.
- Use o botão do modo para diminuir ou aumentar a potência. O símbolo superior do visor indica uma potência elevada, o símbolo inferior indica uma potência baixa.
- Prima os botões “Aumentar a temperatura (+)” ou “Baixar a temperatura (-)” para regular a temperatura desejada. A temperatura pode ser definida entre 15°C e 35°C.
- Prima o botão do temporizador para selecionar o período desejado entre 1 hora e 24 horas. A hora definida desaparece do visor passados alguns segundos.
- Para ativar a função de bloqueio para crianças, PRIMA SEM SOLTAR o botão de bloqueio durante 5 segundos. O símbolo de bloqueio aparece no visor.
- Para desativar a função de bloqueio para crianças, PRIMA SEM SOLTAR novamente o botão de bloqueio durante 5 segundos. O símbolo de bloqueio desaparece no visor.
- O bloqueio para crianças pode ser anulado desligando o aquecedor da tomada ou premindo o interruptor ligar/desligar localizado na parte lateral do dispositivo.

- Se a função de bloqueio para crianças estiver ativada, não pode utilizar qualquer das funções de toque do aquecedor.

### PROTEÇÃO CONTRA QUEDA

- Se o aquecedor cair quando estiver a ser utilizado, desliga-se automaticamente.
- Em caso de queda, o aquecedor não pode ser ligado através da app Climate ou de um altifalante inteligente.
- Coloque o aquecedor na vertical sobre uma superfície estável e ele liga-se automaticamente e ativa Wi-Fi, se isso tiver sido anteriormente configurado. Passados cerca de 2 minutos, o dispositivo estará pronto para ser novamente controlado através da app ou de um altifalante inteligente.

### BLOQUEIO PARA CRIANÇAS E ALTIFALANTE INTELIGENTE

- Se a função de bloqueio para crianças estiver ativada, o controlo por voz de um altifalante inteligente será desativado. Terá de desativar a função de bloqueio para crianças para ativar o controlo por voz.
- AVISO: O dispositivo não pode ser utilizado por pessoas sem supervisão.

### USAR O AQUECEDOR COM A APLICAÇÃO PRINCESS HOME



- O aquecedor pode ser utilizado manualmente com os controlos integrados ou pode ser controlado através de um smartphone ou de um altifalante inteligente. Antes de começar, certifique-se de que a aplicação Princess Home foi descarregada. A aplicação Princess Home está disponível para Android e iOS.

- Descarregue a versão correta da aplicação Princess Home do nosso site [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) ou utilize QR:



#### Emparelhe o seu aquecedor com a aplicação Princess Home

- Certifique-se de que o aquecedor está ligado à corrente.
- Abra a aplicação Princess Home.
- Selecione o indicativo do seu país, introduza o número de telefone e toque em “Obter” para obter uma mensagem contendo o código de confirmação.
- Introduza o código de confirmação fornecido na mensagem e toque em “Iniciar sessão” para iniciar sessão na aplicação.
- Clique em “Adicionar dispositivo” para adicionar um novo dispositivo.
- Selecione o dispositivo que pretende ligar.
- Siga as instruções da app para ligar o aquecedor.
- Para controlar o dispositivo por voz através de um altifalante inteligente, consulte as instruções do fabricante sobre como ativar uma funcionalidade através do dispositivo.

#### Especificações técnicas

Detalhes	348100/348101/ 348102	348150/348151/ 348152	348200/348201/ 348202
Tensão	220-240V	220-240V	220-240V
Frequência	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz

Potência (máxima)	1000W	1500W	2000W
Código IP	IP24	IP24	IP24

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Limpe as duas saídas de ar (superior e inferior) com um aspirador, para remover o pó do interior.

#### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

- A Smartwares Europe declara, pelo presente, que o equipamento rádio tipo  
01.348100.01.001/01.348101.01.001/01.348102.01.001/01.34815  
0.01.001/01.348151.01.001/01.348152.01.001/01.348200.01.001/  
01.348201.01.001/01.348202.01.001 /  
01.348100.02.001/01.348101.02.001/01.348102.02.001/01.34815  
0.02.001/01.348151.02.001/01.348152.02.001/01.348200.02.001/  
01.348201.02.001/01.348202.02.001 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE
- O texto completo da Declaração de Conformidade UE está disponível no seguinte endereço da internet:  
[www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## AMBIENTE




Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

### Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## **SICUREZZA**

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure privi della necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia senza supervisione.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra 3 ed 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo a condizione che tale apparecchio sia stato collocato o installato nella sua posizione di funzionamento prevista e i bambini abbiano ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi.
- I bambini di età compresa tra 3 ed 8 anni non devono collegare alla rete elettrica, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la normale manutenzione ordinaria.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

- **AVVERTENZA:** Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione ai bambini e alle persone vulnerabili.
- Non usare questo ventilatore nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia o di una piscina.
- Tiranti, fasci, traverse non devono essere tagliati o incisi durante la fase di installazione.
- Non installare il dispositivo in prossimità di tende o di altri materiali combustibili. Ciò potrebbe causare incendio.
- L'apparecchio non deve in nessun caso essere coperto con materiale isolante o simile.
- Il ventilatore non deve essere collocato sotto la presa di rete.
- Non utilizzare questa stufa se è caduta.
- **AVVERTENZA:** Il riscaldatore non deve essere utilizzato se i pannelli in vetro sono danneggiati.
-  **AVVERTENZA:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- Utilizzare la stufa su una superficie orizzontale e stabile o fissarla a parete, se applicabile.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare la stufa in ambienti piccoli occupati da persone incapaci di muoversi in modo autonomo, senza costante supervisione.
- **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendi, mantenere tessuti, tende e altri materiali infiammabili a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.
- La stufa deve essere installata in modo tale che gli interruttori e gli altri comandi non possano essere toccati da una persona nella vasca o nella doccia.



Questo prodotto è conforme ai requisiti di conformità delle normative o direttive europee applicabili.



I prodotti elettrici a fine vita non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Conferire presso gli appositi punti di riciclaggio. Richiedere al proprio Comune o al rivenditore di zona informazioni sul corretto conferimento e smaltimento.

## Installazione

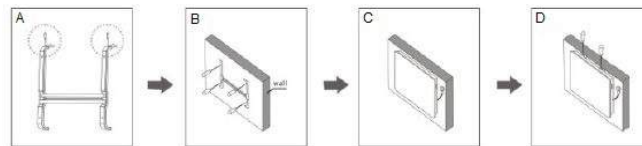
### Montaggio dei piedini

- Prima di utilizzare il riscaldatore, è necessario montare i piedini sull'unità (immagine 1).
- Montarli sulla base del riscaldatore con le 8 viti ST4x12mm in dotazione (immagine 2).
- Verificare che i piedini siano correttamente posizionati sul lato inferiore del riscaldatore.
- Con i piedini installati, il riscaldatore dovrebbe rimanere stabile in posizione verticale (immagine 3). Se il riscaldatore si inclina all'indietro, rimuovere i piedini e ruotarli prima di rimontarli (immagine 4).



### Montaggio a parete

- Smontare la staffa dal retro dell'apparecchio, allentando le viti.
- Tenere presente che il prodotto deve essere installato ad almeno 15 cm dal pavimento e 50 cm dal soffitto.
- Montare la staffa con le viti in dotazione (immagine A).
- Praticare i fori nella parete su ogni lato, inserire i tasselli in plastica e fissare la staffa alla parete con le viti in dotazione (immagine B).
- Posizionare il riscaldatore in una posizione adeguata ed assicurarsi che i fori siano allineati con la staffa (immagine C).
- Serrare le viti sulla parte superiore della staffa (immagine D).



## DESCRIZIONE DELLE PARTI

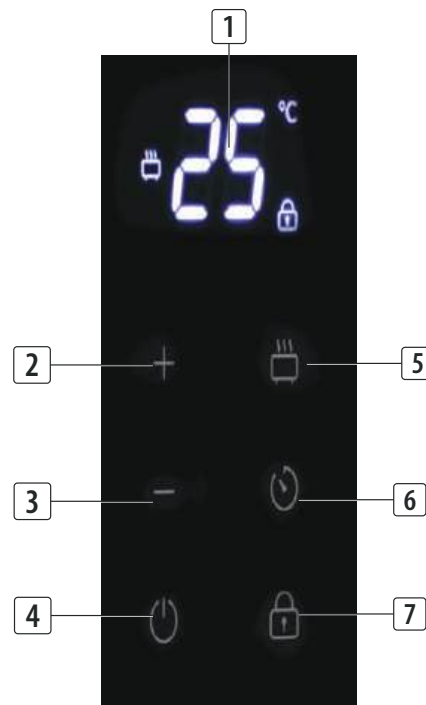
1. Interruttore On/Off
2. Display
3. Pannello comandi con tasti a sfioramento

4. Riscaldatore
5. Piedini
6. Staffa da parete

### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile, e assicurare un minimo di 15 cm di spazio libero intorno all'apparecchio. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in armadietti o all'aperto.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantire un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.
- Durante il riscaldamento o il raffreddamento l'apparecchio potrebbe emettere dei suoni causati dall'espansione e dalla contrazione dell'involucro del riscaldatore, questo è normale e non è indice di difetti.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: Prima di collegarlo alla rete elettrica, assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione locale. Tensione 220 V - 240 V 50/60 Hz).

### FUNZIONE DEL DISPLAY/TASTI A SFIORAMENTO



1	Display
---	---------

IT

2	Tasto temperatura +
3	Tasto temperatura -
4	Tasto di accensione
5	Tasto modalità
6	Tasto timer
7	Tasto blocco bambini

### USO

- Premere l'interruttore on/off sul lato del riscaldatore per accendere l'apparecchio.
- Premere il tasto di accensione per impostare le funzioni. Sul display viene visualizzata la funzione attiva.
- Utilizzare il tasto modalità per impostare il funzionamento a bassa o alta potenza. Il simbolo superiore sul display indica l'attivazione dell'alta potenza, quello inferiore indica la bassa potenza.
- Premere i tasti "Temperatura +" o "Temperatura -" per regolare la temperatura desiderata. La temperatura è regolabile tra 15 °C e 35 °C.
- Premere il tasto timer per selezionare il tempo tra 1 e 24 ore. Il tempo impostato scompare dopo alcuni secondi.
- Per abilitare la sicurezza bambino TENERE PREMUTO il tasto serratura per 5 secondi finché sul display compare il simbolo di serratura.
- Per disabilitare la sicurezza bambino TENERE PREMUTO il tasto serratura per 5 secondi finché sul display scompare il simbolo di serratura.

- La sicurezza bambino può essere esclusa scollegando il riscaldatore o spegnendolo con l'interruttore ON/OFF presente sul lato dell'apparecchio.
- Quando la sicurezza bambino è attiva, non è possibile azionare alcuna delle funzioni tramite i tasti a sfioramento del riscaldatore.

### PROTEZIONE ANTI-RIBALTAMENTO

- Se il riscaldatore si ribalta durante l'uso, si spegnerà automaticamente.
- Dopo un ribaltamento, non sarà possibile accendere l'apparecchio tramite l'app Climate o un altoparlante intelligente.
- Per reimpostare il riscaldatore, posizionarlo su una superficie stabile; il riscaldatore si accenderà automaticamente e si collegherà alla Wi-Fi, se precedentemente configurata. Trascorsi circa 2 minuti, l'apparecchio potrà essere nuovamente comandato tramite l'app o un altoparlante intelligente.

### SICUREZZA BAMBINO E ALTOPARLANTE INTELLIGENTE

- Quando la sicurezza bambino è attiva, il controllo vocale da altoparlante intelligente viene disattivato. Per abilitare il controllo vocale è necessario disabilitare la sicurezza bambino.
- **ATTENZIONE:** Assicurarsi che l'apparecchio non possa essere azionato autonomamente da persone che necessitano di supervisione.

### USO DEL RISCALDATORE CON L'APP PRINCESS HOME





- Il riscaldatore può essere comandato manualmente con i suoi comandi integrati, oppure con uno smartphone o un altoparlante intelligente. Prima di iniziare, assicurarsi di aver scaricato l'app Princess Home. L'app Princes Home è disponibile per Android o iOS.
- Scarica la versione corretta dell'app Princess Home tramite il nostro sito web [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) o usa il QR:



#### Associare il riscaldatore all'app Princess Home

- Assicurarsi che il riscaldatore sia acceso.
- Aprire l'app Princes Home.
- Selezionare il codice del proprio paese, inserire il proprio numero di cellulare e toccare "Get" (Ricevi) per ricevere un messaggio contenente il codice di verifica.
- Inserire il codice di verifica nell'app e toccare "Log in" (Accedi) per accedere.
- Toccare "Add Device" (Aggiungi dispositivo) per aggiungere un nuovo dispositivo.
- Selezionare il dispositivo che si desidera collegare.
- Seguire le istruzioni dell'app per collegare il riscaldatore.
- Per controllare l'apparecchio con la voce tramite un altoparlante intelligente, fare riferimento alle istruzioni del produttore, per abilitare uno skill per l'apparecchio.

#### Specifiche tecniche

Dettagli	348100/348101/ 348102	348150/348151/ 348152	348200/348201/ 348202
Tensione	220–240 V	220–240 V	220–240 V
Frequenza	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Consumo (massimo)	1000 W	1500 W	2000 W
Classe di protezione IP	IP24	IP24	IP24

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detersivi duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Pulire le due uscite dell'aria (superiore e inferiore) con un aspirapolvere per rimuovere la polvere dall'interno.

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

- Con il presente documento, Smartwares Europe dichiara che gli apparecchi modello  
01.348100.01.001/01.348101.01.001/01.348102.01.001/01.348150.01.001/01.348151.01.001/01.348152.01.001/01.348200.01.001/01.348201.01.001/01.348202.01.001 /  
01.348100.02.001/01.348101.02.001/01.348102.02.001/01.3481

50.02.001/01.348151.02.001/01.348152.02.001/01.348200.02.00  
1/01.348201.02.001/01.348202.02.001 con funzioni radio sono  
conformi alla Direttiva 2014/53/UE

- Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## **AMBIENTE**



■ Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

### **Assistenza**

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan uppsikt.
- Barn under 3 år ska hållas borta från apparaten, såvida de inte hålls under uppsikt hela tiden.
- Barn från 3 år upp till 8 år får endast slå på/stänga av apparaten om den har placerats eller installerats i normalt användningsläge och för avsedd användning och barnen övervakas eller har fått instruktioner om användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna med användningen.
- Barn från 3 år upp till 8 år får inte ansluta, reglera och rengöra apparaten eller utföra underhåll på den.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- **WARNING!** Vissa delar av produkten kan bli väldigt heta och orsaka brännskador. Var extra försiktig när det finns barn och andra personer som lätt skadar sig i närheten.
- Använd inte värmaren i den omedelbara närheten av ett badkar, en dusch eller en pool.
- Reglar, bjälkar och sparrar får inte beskäras eller hackas för att installera apparaten.

- Installera inte apparaten i närheten av gardiner och andra brännbara material. Detta kan orsaka brand.
- Apparaten får under inga omständigheter täckas med isolerande material eller liknande material.
- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett vägguttag.
- Använd inte värmaren om den har tappats.
- **WARNING!** Värmaren får inte användas om glaspanelerna är skadade.
-  **WARNING!** Undvik överhettning genom att inte täcka över värmaren.
- Du kan antingen använda värmaren på en horisontell och stabil yta, eller fästa den på väggen.
- **WARNING!** Använd inte värmaren i små rum med personer som inte kan lämna rummet av sig själva, om det inte sker under konstant övervakning.
- **WARNING!** För att minska risken för brand, håll textilier, gardiner och andra lättantändliga material minst 1 meter från luftutloppet.

- Värmaren måste monteras så att strömbrytarna och andra kontroller inte kan beröras av en person i badet eller duschen.



Den här produkten uppfyller överensstämmelsekraven i gällande europeiska förordningar och direktiv.



Avfall som innehåller eller utgörs av elektriska eller elektroniska produkter får inte kastas med hushållsavfall. Återvinn sådant avfall på lämpliga inrättningar. Kontakta kommunen om du behöver återvinningsråd.

## Installation

### Fotmontering

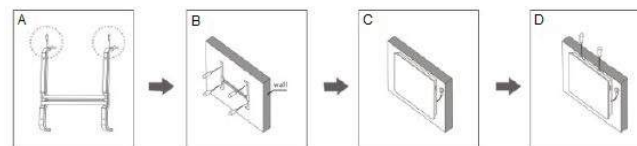
- Innan värmaren används måste fötterna monteras på enheten (bild 1).
- De ska fästas på värmarens bas med de åtta medföljande skruvarna (ST4x12mm) (bild 2).
- Se till att fötterna sitter korrekt placerade på värmarens undersida.

- Värmaren ska stå vertikalt när fötterna har monterats (bild 3). Ta bort fötterna och vrid dem innan du sätter tillbaka dem igen om värmaren lutar bakåt (bild 4).



#### Väggmontering

- Ta bort fästet från enhetens baksida genom att lossa skruvarna.
- Observera att produkten måste installeras minst 15 cm från golvet och 50 cm från taket.
- Installera fästet med de medföljande skruvarna (bild A).
- Borra hål i väggen på båda sidorna, för in expanderpluggarna i plast och fixera fästet på väggen med de medföljande skruvarna (bild B).
- Placera värmaren på lämplig plats och passa in hålen med fästet (bild C).
- Dra åt skruvarna på fästet (bild D).



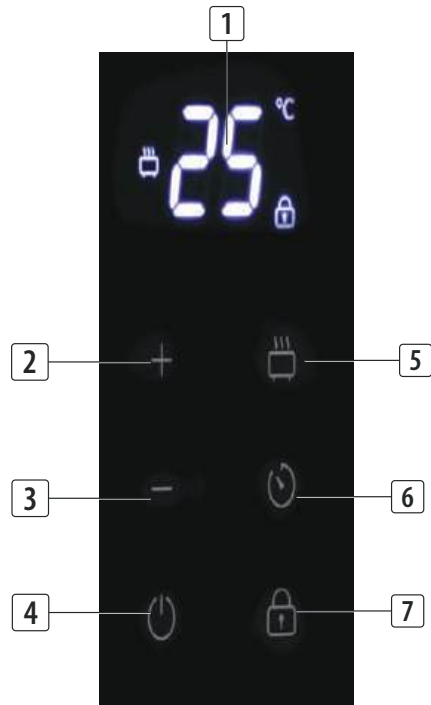
#### BESKRIVNING AV DELAR

1. På/av-knapp
2. Display
3. Kontrollpanel med touch-knapp
4. Värmare
5. Fötter
6. Väggfäste

#### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 15 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- När enheten slås på för första gången kommer det att lukta lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.
- Enheten kan avge vissa ljud när den värms upp och kyls ner. Dessa ljud orsakas av att värmarens hölje expanderar och dras ihop. Detta är normalt och indikerar inte att något är fel.
- Anslut strömkabeln till vägguttaget. (Obs! Kontrollera att spänningen som anges på enheten matchar spänningen i det lokala elnätet innan du ansluter enheten. Spänning: 220–240 V, 50–60 Hz.)

## FUNKTION DISPLAY/TOUCHKNAPPAR



1	Display
2	Temperatur +

3	Temperatur –
4	Effektknapp
5	Lägesknapp
6	Timerknapp
7	Barnlåsknapp

### ANVÄNDNING

- Slå på värmaren genom att trycka på på-/av-knappen på sidan.
- Tryck på touch-knappen för att ställa in funktion. Aktiv funktion visas på displayen.
- Använd lägesknappen för att välja hög eller låg effekt. Den övre symbolen i displayen indikerar hög effekt, den nedre låg effekt.
- Tryck på Temperatur upp (+) Temperatur ner (–) för att ställa in temperaturen du önskar. Temperaturen kan ställas in mellan 15 °C och 35 °C.
- Tryck på timerknappen för att välja önskat intervall mellan 1 och 24 timmar. Den inställda tiden försvinner efter några sekunder.
- Håll låsknappen NEDTRYCKT i fem sekunder för att aktivera barnlåset. Låssymbolen visas på displayen.
- Håll låsknappen NEDTRYCKT i fem sekunder igen för att inaktivera barnlåset. Låssymbolen försvinner från displayen.
- Du kan åsidosätta barnlåset genom att dra ut värmarens kontakt eller genom att stänga av den med huvudströmbrytaren på sidan av enheten.
- När barnlåset är aktivt går det inte att använda några av touch-funktionerna på värmaren.

### TIPPSKYDD

- Om enheten skulle välta under användning stängs den av automatiskt.

- Om enheten har vält går det inte att slå på den via Climate-appen eller via en smart högtalare.
- Återställ enheten genom att placera den upprätt på en stabil yta. Värmaren slås på automatiskt och ansluter till Wi-Fi, om den funktionen har konfigurerats. Efter ungefär två minuter går det att styra enheten via appen eller en smart högtalare igen.

### BARNLÅS OCH SMART HÖGTALARE

- Om barnlåset är aktivt är funktionen för röststyrning via en smart enhet inaktiverad. Du måste inaktivera barnlåset för att kunna använda röststyrning.
- **WARNING!** Se till att enheten inte kan användas av andra utan uppsikt.

### ANVÄNDA VÄRMAREN MED PRINCESS HOME-APPEN



- Värmaren kan användas manuellt med de inbyggda kontrollerna. Du kan även styra den med en smarttelefon eller en smart högtalare. Först måste du ladda ned Princess Home-appen. Princess Home-appen finns för Android och iOS.
- Ladda ned rätt version av Princess Home-appen via vår webbplats [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) eller använd följande QR-kod:



#### Parkoppla värmaren med Princess Home-appen

- Se till att värmaren har strömförsörjning.
- Öppna Princess Home-appen.

- Välj din landskod, ange mobiltelefonnumret och tryck på Get (hämta) för att få ett meddelande med verifieringskoden.
- Ange verifieringskoden i meddelandet och tryck på Log in (logga in) för att logga in i appen.
- Klicka på Add Device (lägg till enhet) för att lägga till en ny enhet.
- Välj den enhet som du vill ansluta.
- Följ anvisningarna i appen för att ansluta värmaren.
- Se tillverkarens instruktioner om hur man använder enhetens funktioner via en smart högtalare.

### Teknisk specifikation

Detaljerad information	348100/348101/ 348102	348150/348151/ 348152	348200/348201/ 348202
Spänning	220–240 V	220–240 V	220–240 V
Frekvens	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Effekt (max.)	1 000 W	1 500 W	2 000 W
IP-klass	IP24	IP24	IP24

### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring, dra ur kontakten och vänta tills apparaten har svalnat.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Rengör de två luftutblåsen (ovan och under) genom att använda en dammsugare för att avlägsna damm från insidan.

## FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- Härmed försäkras Smartwares Europe att radioutrustningstypen 01.348100.01.001/01.348101.01.001/01.348102.01.001/01.34815 0.01.001/01.348151.01.001/01.348152.01.001/01.348200.01.001/ 01.348201.01.001/01.348202.01.001 / 01.348100.02.001/01.348101.02.001/01.348102.02.001/01.34815 0.02.001/01.348151.02.001/01.348152.02.001/01.348200.02.001/ 01.348201.02.001/01.348202.02.001 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
- Den fullständiga texten om överensstämmelse med EU:s regler finns tillgängliga på internet: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## OMGIVNING



■ Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.


### Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!



## BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwając urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Urządzenia mogą używać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, a także osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdy poinstruowano je, jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji dozwolonej dla użytkownika.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą przebywać w pobliżu urządzenia, jeśli nie są przez cały czas nadzorowane.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą jedynie włączać i wyłączać urządzenie, pod warunkiem że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w normalnej pozycji roboczej, a dzieci są nadzorowane lub poinstruowano je, jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw.
- Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać urządzenia do gniazdka, dokonywać jego regulacji, czyścić go ani przeprowadzać konserwacji dozwolonej dla użytkownika.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.

- **OSTRZEŻENIE:** Niektóre części produktu mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Należy zwracać szczególną uwagę i zachowywać ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia przebywają dzieci lub osoby szczególnie narażone.
- Nie używaj tego grzejnika bezpośrednio przy wannie, prysznicu lub basenie do pływania.
- Aby zainstalować urządzenie nie można ciąć ani nacinać belek stropowych, dźwigarów lub krokwi.
- Proszę nie umieszczać urządzenia w pobliżu firanek lub innych palnych materiałów. Może to spowodować pożar.
- Urządzenie, pod żadnym pozorem, nie może być przykryte materiałem izolującym lub podobnym.
- Nie wolno umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem.
- Nie używać nagrzewnicy, jeśli została upuszczona.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać grzejnika, jeśli szklane panele są uszkodzone.
-  **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywaj grzejnika.
- Nagrzewnicy używać na poziomej i stabilnej powierzchni lub zamocować na ścianie.
- **OSTRZEŻENIE:** Jeżeli nie zostanie zapewniony ciągły nadzór, nie należy go używać w małych pomieszczeniach, w którym znajdują się osoby, które nie są w stanie ich samodzielnie opuścić.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, materiały tekstylne, zasłony lub inne łatwopalne materiały należy trzymać przynajmniej 1 m od wylotu powietrza.
- Grzejnik powinien być zainstalowany w taki sposób, aby osoba znajdująca się w wannie lub pod prysznicem nie dotykała wyłącznika ani innych przycisków kontrolnych.



Produkt jest zgodny z wymaganiami w zakresie zgodności z odnośnymi przepisami i dyrektywami europejskimi.



Zużytych wyrobów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy oddać je do recyklingu tam, gdzie są dostępne odpowiednie punkty zbiórki i przetwórstwa. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub lokalnym sklepem, aby uzyskać poradę na temat recyklingu.

## Montaż

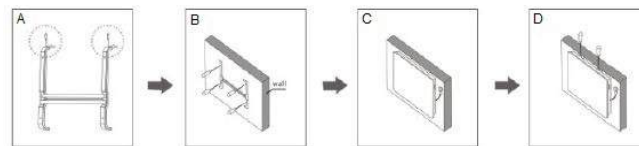
### Zestaw nóżek

- Przed użyciem grzejnika należy zamontować nóżki do urządzenia (ilustracja 1).
- Należy je zamontować do podstawy grzejnika za pomocą 8 dołączonych do zestawu śrub ST4×12 mm (ilustracja 2).
- Upewnij się, że są one prawidłowo umiejscowione na dolnym końcu nagrzewnicy.
- Grzejnik po zamontowaniu nóżek powinien stać pionowo (ilustracja 3). Jeśli grzejnik jest przechylony do tyłu, zdemontuj nóżki, obróć je i zamontuj ponownie (ilustracja 4).



### Montaż ścienny

- Zdemontuj wspornik z tyłu urządzenia, odkręcając śruby.
- Należy pamiętać, że produkt musi być zamontowany przynajmniej 15 cm od podłogi i 50 cm od sufitu.
- Zamontuj wspornik za pomocą dołączonych wkrętów (ilustracja A).
- Wywierć otwory w ścianie z każdej strony, następnie włóż kołki rozporowe z tworzywa sztucznego i przymocuj wspornik do ściany za pomocą dołączonych wkrętów (ilustracja B).
- Umieść grzejnik w odpowiednim położeniu i upewnij się, że otwory są ustawione w jednej linii ze wspornikiem (ilustracja C).
- Dokręć wkręty u góry wspornika (ilustracja D).



## OPIS CZĘŚCI

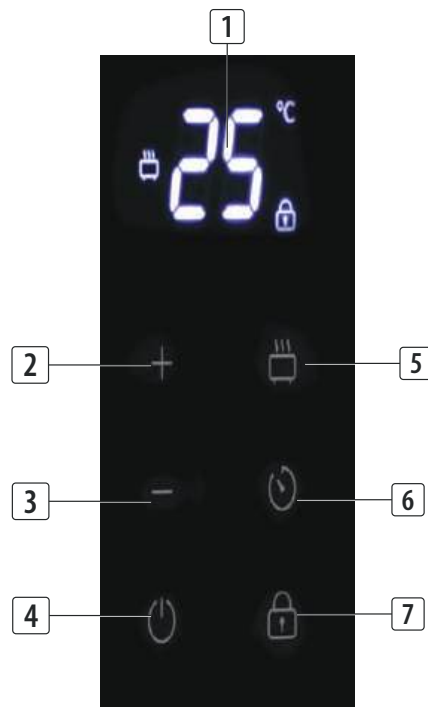
1. Włącznik/wyłącznik

2. Wyświetlacz
3. Dotykowy panel kontrolny
4. Nagrzewnica
5. Nóżki
6. Uchwyt do montażu ściennego

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Ustaw urządzenie na płaskiej stabilnej powierzchni i zapewnij minimum 15 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie nadaje się do montażu w szafce ani do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Przy pierwszym włączeniu urządzenia pojawi się delikatny zapach. Jest to normalne, należy zapewnić odpowiednią wentylację. Zapach ten jest tymczasowy i szybko zniknie.
- Podczas nagrzewania i stygnięcia mogą występować odgłosy spowodowane rozszerzaniem się i kurczeniem osłony nagrzewnicy, co jest normalnym zjawiskiem i nie oznacza żadnej usterki.
- Podłącz przewód zasilający do gniazdka. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej upewnij się, że napięcie oznaczone na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci. Napięcie 220 V-240 V 50/60 Hz).

### FUNKCJE PRZYCISKÓW EKRANOWYCH/ DOTYKOWYCH



1	Wyświetlacz
---	-------------

2	Przycisk „+” temperatury
3	Przycisk „-” temperatury
4	Przycisk zasilania
5	Przycisk trybu
6	Przycisk wyłącznika czasowego
7	Przycisk blokady dostępu dla dzieci

### UŻYTKOWANIE

- Aby włączyć nagrzewnicę, naciśnij przycisk On/Off z boku nagrzewnicy.
- Naciśnij dotykowy przycisk zasilania, aby ustawić funkcje. Wyświetlacz pokaże, która funkcja jest aktywna.
- Użyj przycisku trybu, aby ustawić niską lub wysoką moc. Górny symbol na wyświetlaczu oznacza dużą moc, dolny oznacza ustawienie małej mocy.
- Wciśnij przyciski regulacji „Temperatura w górę (+)” lub „Temperatura w dół (-)”, aby ustawić żądaną temperaturę. Temperaturę można ustawić w zakresie od 15°C do 35°C.
- Naciśnij przycisk wyłącznika czasowego, aby wybrać żądany zakres od 1 godziny do 24 godzin. Ustawiony czas zniknie po kilku sekundach.
- Aby włączyć blokadę chroniącą przed dziećmi, należy PRZYTRZYMAĆ wciśnięty przycisk blokady przez 5 sekund, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol blokady.
- Aby wyłączyć blokadę chroniącą przed dziećmi, należy ponownie PRZYTRZYMAĆ wciśnięty przycisk blokady przez 5 sekund, aż symbol blokady na wyświetlaczu zniknie.

- Blokadę chroniącą przed dziećmi można wyłączyć, odłączając grzejnik lub wyłączając go za pomocą wyłącznika głównego z boku urządzenia.
- Gdy blokada chroniąca przed dziećmi jest aktywna, nie można obsługiwać żadnej z funkcji dotykowych nagrzewnicy.

### ZABEZPIECZENIE W RAZIE PRZEWRÓCENIA

- W przypadku przewrócenia się nagrzewnicy w trakcie użytkowania urządzenie automatycznie się wyłączy.
- Jeśli urządzenie przewróci się, nie będzie można go włączyć z aplikacji Climate ani za pomocą inteligentnego głośnika.
- Aby zresetować urządzenie, należy ustawić je pionowo na stabilnej powierzchni; nagrzewnica włączy się automatycznie i połączy z siecią WiFi, jeśli została ona wcześniej skonfigurowana. Po około 2 minutach urządzenie będzie gotowe do ponownego sterowania za pomocą aplikacji lub inteligentnego głośnika.

### BLOKADA CHRONIĄCA PRZED DZIEĆMI I INTELIGENTNY GŁOŚNIK

- Gdy blokada chroniąca przed dziećmi będzie aktywna, sterowanie głosem z inteligentnego głośnika zostanie wyłączone. Aby odblokować sterowanie głosem, należy wyłączyć blokadę chroniącą przed dziećmi.
- **OSTRZEŻENIE:** Urządzenia nie mogą obsługiwać osoby bez nadzoru.

### KORZYSTANIE Z GRZEJNIKA Z APLIKACJĄ PRINCESS HOME



## Instrukcje użytkownika

- Grzejnik można obsługiwać ręcznie za pomocą wbudowanych elementów sterujących, smartfonu lub inteligentnego głośnika. Zanim rozpoczniesz, pobierz aplikację Princess Home. Aplikacja Princess Home jest dostępna dla urządzeń z systemami Android oraz iOS.
- Pobierz odpowiednią wersję aplikacji Princess Home z naszej witryny princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app lub użyj kodu QR:



### Sparuj grzejnik z aplikacją Princess Home.

- Upewnij się, że nagrzewnica jest włączona.
- Otwórz aplikację Princess Home.
- Wybierz kod kraju, wpisz numer telefonu komórkowego i dotknij „Get” (Pobierz), aby pobrać wiadomość z kodem weryfikacyjnym.
- Wpisz kod weryfikacyjny z wiadomości i dotknij „Log in” (Zaloguj się), aby zalogować się do aplikacji.
- Kliknij „Add Device” (Dodaj urządzenie), aby dodać nowe urządzenie.
- Wybierz urządzenie, które chcesz podłączyć.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby połączyć ją z nagrzewnicą.
- Aby sterować urządzeniem głosem za pomocą inteligentnego głośnika, należy zapoznać się z instrukcją producenta, w jaki sposób aktywować tę funkcję w urządzeniu.

### Specyfikacja techniczna

Szczegóły	348100/348101/ 348102	348150/348151/ 348152	348200/348201/ 348202
Napięcie	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Częstotliwość	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Moc (maksymalna)	1000 W	1500 W	2000 W
Kod IP	IP24	IP24	IP24

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż urządzenie wystygnie.
- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Otwory wentylacyjne (dolne i górne) wyczyścić odkurzaczem, dzięki czemu usunie się kurz z wewnętrznych ścianek kratki.

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI

- Niniejszym firma Smartwares Europe oświadcza, że urządzenia radiowe typu  
01.348100.01.001/01.348101.01.001/01.348102.01.001/01.34815  
0.01.001/01.348151.01.001/01.348152.01.001/01.348200.01.001/  
01.348201.01.001/01.348202.01.001 /  
01.348100.02.001/01.348101.02.001/01.348102.02.001/01.34815

0.02.001/01.348151.02.001/01.348152.02.001/01.348200.02.001/01.348201.02.001/01.348202.02.001 spełniają wymagania dyrektywy 2014/53/UE

- Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej pod następującym adresem: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## ŚRODOWISKO



■ Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkownika i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.


### Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí smějí tento spotřebič používat, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly o použití tohoto spotřebiče touto osobou poučeny a uvědomují si možná nebezpečí.
- Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
- Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru dospělého.
- Přístup dětí mladších 3 let je bez trvalého dohledu dospělé osoby zakázán.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou spotřebič pouze zapnout nebo vypnout, pokud je umístěn nebo instalován ve své normální provozní poloze a děti jsou pod dohledem nebo dostaly pokyny ohledně bezpečného použití spotřebiče a uvědomují si možná nebezpečí.
- Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí spotřebič zapínat do zásuvky, regulovat jeho chod nebo jej čistit či provádět uživatelskou údržbu.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- VAROVÁNÍ: Některé části výrobku mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní opatrnosti je třeba za přítomnosti dětí a zranitelných osob.
- Nepoužívejte tohle topení poblíž vany, sprchy nebo bazénu.
- Při instalaci přístroje by neměly být přežezány nebo naříznuty žádné trámy, nosníky a krovy.



- Prosím, neumistujte přístroj poblíž záclon a jiných hořlavých materiálů. Mohlo by to zapříčinit požár.
- Příklad by za žádných okolností neměl být přikrytý izolačním nebo jiným podobným materiálem.
- Topení nesmí být umístěno přímo pod zásuvkou.
- Nepoužívejte tento ohřívač, pokud spadl.
- **VAROVÁNÍ:** Ohřívač nepoužívejte, pokud jsou jeho skleněné desky poškozeny.
-  **VAROVÁNÍ:** Aby se předešlo přehřátí, ohřívač nezakrývejte.
- Tento ohřívač používejte na vodorovném a stabilním povrchu nebo ho připevněte ke stěně.
- **VAROVÁNÍ:** Toto topení nepoužívejte v malých místnostech, pokud jsou obsazeny osobami, které nejsou schopny místnost samostatně opustit, není-li zajištěn neustálý dozor.
- **VAROVÁNÍ:** Pro snížení rizika požáru udržujte textilie, závěsy nebo jiný hořlavý materiál v minimální vzdálenosti 1 m od výstupu vzduchu.

- Topení by mělo být instalováno tak, aby se nebylo možné dotýkat spínačů a jiných ovládacích prvků přímo z vany či sprchového kouta.



Tento výrobek splňuje požadavky týkající se shody s platnými evropskými nařízeními nebo směrnicemi.



Vyřazené elektrické výrobky nesmí být likvidovány společně s domovním odpadem. Zajistěte jejich recyklaci v příslušném sběrném místě. Se žádostí o informace ohledně recyklace se obraťte na místní úřad nebo místní obchod.

## Instalace

### Sestava nožek

- Před použitím ohřívače musíte k jednotce připevnit nožky. (viz obrázek 1)
- Připevňují se k základně ohřívače pomocí 8 přiložených šroubů ST 4x12 mm. (viz obrázek 2)

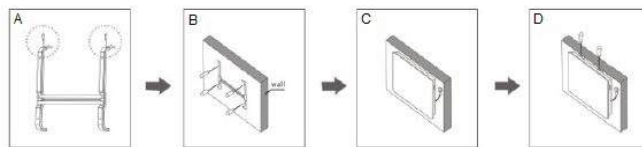
- Dávejte pozor, abyste nožky správně umístili na spodní stranu ohřívače.
- Když jsou nožky namontovány, ohřívač by měl stát svisle. (viz obrázek 3) Pokud se ohřívač naklání dozadu, potom nožky demontujte a otočte je. Poté je znovu namontujte. (viz obrázek 4)



#### Montáž na zeď

- Držák ze zadní strany spotřebiče odmontujete povolením šroubů.
- Upozorňujeme, že produkt je třeba nainstalovat alespoň 15 cm od podlahy a 50 cm od stropu.
- Držák namontujete pomocí přiložených šroubů. (obr. A)
- Vyrtejte otvory ve stěně na každé straně, potom vložte plastové rozpěrné zátky a upevněte držák na stěnu pomocí přiložených šroubů. (obr. B)

- Umístěte ohřívač do vhodné polohy a ujistěte se, že otvory jsou vyrovnané s držákem. (obr. C)
- Utáhněte šrouby na horní straně držáku. (obr. D)



#### POPIS SOUČÁSTÍ

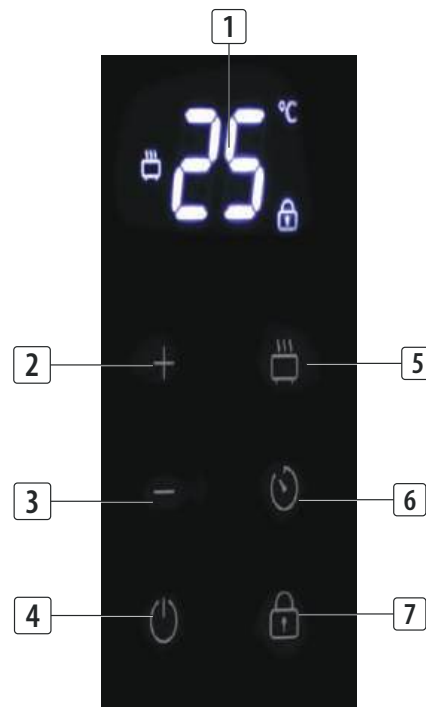
1. Vypínač
2. Displej
3. Ovládací panel s dotykovými tlačítky
4. Ohřívač
5. Nožky
6. Držák na stěnu

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a kolem spotřebiče zajistěte minimálně 15 cm volného prostoru. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Při prvním použití se může objevit mírný zápach. Je to zcela běžné, prosím, zajistěte dostatečnou ventilaci. Zápach je dočasný a velmi rychle zmizí.

- Při zahřívání a ochlazování mohou být slyšet určité zvuky způsobené roztahováním a smršťováním těla ohřívače. To je normální a nenaznačuje to žádnou poruchu.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením zařízení zkontrolujte, zda napětí na zařízení odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí 220–240 V, 50–60 Hz).

## DISPLEJ / FUNKČNÍ DOTYKOVÁ TLAČÍTKA



1	Displej
2	Tlačítko zvýšení (+) teploty

## Návod k použití

3	Tlačítko snížení (-) teploty
4	Vypínač
5	Tlačítko režimu
6	Tlačítko časovače
7	Tlačítko dětského zámku

### POUŽITÍ

- Stisknete vypínač na boční straně ohřívače pro jeho spuštění.
- Stisknete dotykový vypínač pro nastavení funkcí. Na displeji se zobrazí, jaká funkce je aktivní.
- Pomocí tlačítka režimu nastavte nízký nebo vysoký výkon. Horní symbol na displeji je pro vysoký výkon, zatímco dolní symbol označuje nastavení nízkého výkonu.
- Pro nastavení požadované teploty stisknete tlačítko „zvýšení teploty (+)“ nebo „snížení teploty (-)“. Teplotu lze nastavit v rozsahu 15–35 °C.
- Stisknete tlačítko časovače pro výběr požadovaného rozsahu 1 až 24 hodin. Nastavený čas zmizí po několika sekundách.
- Pro aktivaci dětského zámku **PODRŽTE** tlačítko zámku stisknuté 5 sekund a na displeji se zobrazí symbol zámku.
- Pro deaktivaci dětského zámku znovu **PODRŽTE** tlačítko zámku stisknuté 5 sekund a symbol zámku zmizí.
- Dětský zámek lze potlačit odpojením napájecího kabelu ohřívače nebo vypnutím spotřebiče pomocí hlavního vypínače na boční straně.
- Když je dětský zámek aktivní, nemůžete ovládat žádné funkce ohřívače pomocí dotykových tlačítek.

### OCHRANA PROTI PŘEVŘÁCENÍ

- Pokud se ohřívač během používání převrátí, automaticky se vypne.
- Pokud došlo k převrácení spotřebiče, potom jej nelze zapnout pomocí aplikace Climate nebo pomocí chytrého reproduktoru.
- Spotřebič resetujete tak, že jej postavíte do svislé polohy na stabilní podklad. Spotřebič se automaticky zapne a připojí k předchozí síti WiFi. Za přibližně 2 minuty bude spotřebič znovu připraven k ovládní pomocí aplikace nebo chytrého reproduktoru.

### DĚTSKÝ ZÁMEK A CHYTRÝ REPRODUKTOR

- Když je dětský zámek aktivní, potom je deaktivováno hlasové ovládní pomocí chytrého reproduktoru. K zapnutí hlasového ovládní musíte nejprve deaktivovat dětský zámek.
- **VAROVÁNÍ:** Zajistěte, aby spotřebič nemohly ovládat osoby bez dozoru.

### OVLÁDÁNÍ OHŘÍVAČE POMOCÍ APLIKACE PRINCESS HOME



- Ohřívač je možné ovládat ručně pomocí vestavěných ovládacích prvků nebo pomocí smartphonu či chytrého reproduktoru. Nejprve si musíte stáhnout aplikaci Princess Home. Aplikace Princess Home je k dispozici pro zařízení Android a iOS.
- Stáhněte si správnou verzi aplikace Princess Home z našeho webu [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) nebo pomocí QR kódu:



### Spárujte ohřivač s aplikací Princess Home.

- Ujistěte se, že je zapnuto elektrické napájení ohřivače.
- Otevřete aplikaci Princess Home.
- Vyberte svůj kód země, zadejte číslo mobilního telefonu a po klepnutí na možnost „Get“ (Získat) obdržíte zprávu obsahující ověřovací kód.
- Zadejte ověřovací kód ze zprávy a klepnutím na možnost „Log in“ (Přihlásit se) se přihlaste do aplikace.
- Klikněte na „Add Device“ (Přidat zařízení) pro přidání nového zařízení.
- Vyberte zařízení, které chcete připojit.
- Postupujte podle pokynů v aplikaci pro připojení ohřivače.
- Pokyny k hlasovému ovládání spotřebiče pomocí chytrého reproduktoru naleznete v příslušných pokynech výrobce.

### Technické specifikace

Podrobnosti	348100/348101/ 348102	348150/348151/ 348152	348200/348201/ 348202
Napětí	220–240 V	220–240 V	220–240 V
Frekvence	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Příkon (maximální)	1 000 W	1 500 W	2 000 W
IP krytí	IP24	IP24	IP24

### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškozují spotřebič.
- Oba vzduchové výstupy (vrchní i spodní) čistěte vysavačem, aby se odstranil prach z vnitřku.

### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

- Společnost Smartwares Europe tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení  
01.348100.01.001/01.348101.01.001/01.348102.01.001/01.348150.01.001/01.348151.01.001/01.348152.01.001/01.348200.01.001/01.348201.01.001/01.348202.01.001/01.348100.02.001/01.348101.02.001/01.348102.02.001/01.348150.02.001/01.348151.02.001/01.348152.02.001/01.348200.02.001/01.348201.02.001/01.348202.02.001 splňuje nařízení směrnice 2014/53/EU
- Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na stránce: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc).

### PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto

## Návod k použití

---


spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

### **Podpora**

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotrebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič môžu používať deti od ôsmich rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa použitia spotrebiča bezpečným spôsobom a ak porozumeli rizikám spojeným s jeho použitím.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú robiť deti bez dozoru.
- Deti do troch rokov sa smú v blízkosti zariadenia zdržiavať len pod neustálym dozorom.
- Deti od troch do ôsmich rokov smú tento spotrebič zapnúť/vypnúť len vtedy, ak bol umiestnený alebo nainštalovaný do bežnej, preň určenej prevádzkovej polohy a ak sú tieto osoby pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa použitia spotrebiča bezpečným spôsobom a ak porozumeli rizikám spojeným s jeho použitím.
- Deti od troch do ôsmich rokov nesmú zapájať, regulovať ani čistiť spotrebič a nesmú vykonávať jeho údržbu.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- VAROVANIE: Niektoré komponenty tohto produktu sa môžu nadmerne zahriať a spôsobiť popáleniny. Obzvlášť veľkú pozornosť treba venovať v prípade, ak sú v jeho blízkosti deti alebo iné zraniteľné osoby.

- Tento ohrievač nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Trámy, nosníky, krokvy nesmú byť rezané ani zrezávané pre montáž spotrebiča.
- Spotrebič prosím neumiestňujte v blízkosti záclon alebo iných horľavých materiálov. Môže dôjsť k vzniku požiaru.
- Spotrebič nesmie byť za žiadny okolností zakrytý izolačným alebo podobným materiálom.
- Ohrievač sa nesmie umiestniť hneď pod výstupom zásuvky.
- Tento ohrievač nepoužívajte, ak spadol.
- **VAROVANIE:** Ohrievač sa nesmie používať, ak má poškodené sklenené panely.
-  **VAROVANIE:** Aby ste sa vyhli prehriatiu, ohrievač neprikrývajte.
- Tento ohrievač používajte na vodorovnom a stabilnom povrchu alebo ho upevnite ku stene, ak je to možné.
- **VAROVANIE:** Toto kúrenie nepoužívajte v malých miestnostiach, v ktorých sú osoby, ktoré nedokážu miestnosť samostatne opustiť, pokiaľ nie sú pod stálym dozorom.

- **VAROVANIE:** Textilie, záclony a všetky ostatné horľavé materiály na zamedzenie riziku požiaru uchovávajte vo vzdialenosti 1 m od výstupu vzduchu.
- Kúrenie je treba nainštalovať tak, aby spínače a iné kontrolky nemohli byť na dotyk pre osobu vo vani alebo sprche.



Tento produkt spĺňa požiadavky na zhodu podľa platných predpisov alebo smerníc EÚ.



Elektroodpad by sa nemal likvidovať spolu s domovým odpadom. Recyklujte ho v zariadeniach, ktoré sú na to určené. Poradenstvo v oblasti recyklácie získate na miestnom úrade alebo v miestnom obchode.

## Inštalácia

### Montáž nožičky

- Pred použitím ohrievača musia byť nožičky namontované na jednotke (obrázok 1).



- Pripojte ich k základni ohrievača pomocou 8 dodaných skrutiek ST4 x 12 mm (obrázok 2).
- Dbajte na to, aby sa zabezpečilo, že nožičky sú umiestnené správne v spodnej časti ohrievača.
- Ohrievač by mal po inštalácii nožičiek stáť vertikálne (obrázok 3). Ak sa ohrievač nakláňa vzad, odstráňte nôžky a pred opätovným namontovaním ich otočte (obrázok 4).



1

2

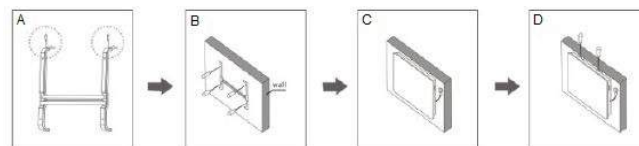
3

4

#### Montáž na stenu

- Uvoľnením skrutiek odmontujte konzolu zo zadnej strany spotrebiča.
- Upozorňujeme, že výrobok musí byť namontovaný minimálne 15 cm od podlahy a 50 cm od stropu.
- Konzolu nainštalujte pomocou dodaných skrutiek (obrázok A).

- Na každej strane vyvrtajte otvory v stene, potom vložte plastové predĺžené zátky a pripevnite konzolu k stene pomocou dodaných skrutiek. (obrázok B)
- Ohrievač umiestnite do vhodnej polohy a zabezpečte, že otvory budú zarovnané s konzolou. (obrázok C)
- Dotiahnite skrutky na vrchnej časti konzoly (obrázok D)



#### POPIS KOMPONENTOV

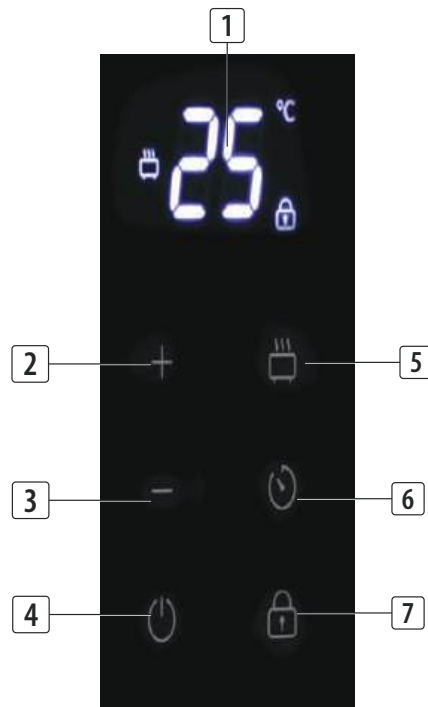
1. Spínač zap / vyp
2. Displej
3. Dotykové tlačidlo ovládacieho panela
4. Ohrievač
5. Nôžka
6. Stenová konzola

SK

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 15 cm. Toto zariadenie nie je vhodné na inštaláciu do skrinky ani na použitie v exteriéri.
- Pri prvom zapnutí spotrebiča sa môže objaviť mierny zápach. Ide o normálny jav, zabezpečte, prosím, dostatočnú ventiláciu. Zápach je dočasný a veľmi rýchlo zmizne.
- Počas zahrievania a vychladzovania môže byť prítomný hluk z puzdra ohrievača, ktorý sa šíri, toto je normálne a neznamená to poruchu.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V – 240 V 50 – 60 Hz).

## FUNKCIE DISPLEJA/DOTYKOVÉHO TLAČIDLA



1	Displej
2	Tlačidlo teploty "+"

3	Tlačidlo teploty “_”
4	Tlačidlo napájania
5	Tlačidlo režimu
6	Tlačidlo časovača
7	Tlačidlo detskej poistky

### POUŽITIE

- Stlačte spínač zap/vyp na boku ohrievača pre jeho zapnutie.
- Stlačte dotykové tlačidlo napájania pre nastavenie funkcií. Na displeji sa zobrazí, ktorá funkcia je aktívna.
- Použite tlačidlo režimu pre nastavenie nízkeho alebo vysokého výkonu. Horný symbol na displeji je pre vysoký výkon, spodný naznačuje nastavenie nízkeho výkonu.
- Stlačením tlačidiel „Zvyšovanie teploty (+)“ alebo „Znižovanie teploty (-)“ je možné nastaviť požadovanú teplotu. Teplota môže byť nastavená od 15° C do 35° C.
- Na vybrané požadované rozsahu od 1 hodiny do 24 hodín stlačte tlačidlo časovača. Zmizne po niekoľkých sekundách.
- Pre aktiváciu detskej poistky **PODRŽTE** tlačidlo uzamknutia na 5 sekúnd a na displeji sa objaví symbol zámky.
- Pre deaktiváciu detskej poistky **PODRŽTE** tlačidlo uzamknutia na 5 sekúnd a na displeji sa objaví symbol zámky.
- Detská poistka môže byť zrušená odpojením ohrievača alebo jeho vypnutím pomocou hlavného spínača ZAP/VYP na strane zariadenia.
- Keď je detská poistka aktívna, nie je možné prevádzkovať žiadnu z dotykových funkcií ohrievača.

### OCHRANA PRED PREVRÁTENÍM

- Ak sa ohrievač počas používania prevráti, bude vypnutý.

- Ak bola jednotka prevrátená, nie je možné ju zapnúť z aplikácie Climate app alebo cez smart reproduktor.
- Ak chcete resetovať jednotku, dajte ju vertikálne na stabilný povrch a ohrievač sa automaticky zapne a pripojí k WiFi ak bol predtým nastavený. Za približne 2 minúty bude zariadenie pripravené tak, aby ho bolo možné znova ovládať cez aplikáciu alebo smart reproduktor.

### DETSKÁ POISTKA A SMART REPRODUKTOR

- Ak je detská poistka aktívna, potom hlasové ovládanie zo smart reproduktora bude deaktivované. Bude potrebné deaktivovať detskú poistku, aby sa umožnilo ovládanie hlasom.
- **VAROVANIE:** Zabezpečte, aby zariadenie nemohli prevádzkovať osoby bez dozoru.



### POUŽITIE OHRIEVAČA S APLIKÁCIOU PRINCESS HOME

- Ohrievač je možné použiť manuálne pomocou zabudovaných ovládacích prvkov alebo môžete použiť na jeho ovládanie smartfón alebo smart reproduktor. Pred začatím sa uistite, že ste si stiahli aplikáciu Princess Home. Aplikácia Princess Home je dostupná pre Android a iOS.
- Správnu verziu aplikácie Princess Home si stiahnite cez našu webovú lokalitu [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) or use QR:



### Spárovanie ohrievača s aplikáciou Princess Home

- Ubezpečte sa, či je ventilátor zapnutý.
- Otvorte aplikáciu Princess Home.
- Zvoľte si kód krajiny, zadajte telefónne číslo a ťuknutím na možnosť „Get“ (Získať) si nechajte poslať správu s overovacím kódom.
- Zadajte overovací kód zo správy a ťuknutím na „Log in“ (Prihlásenie) sa prihláste do aplikácie.
- Na pridanie nového zariadenia kliknite na možnosť „Add Device“ (Pridať zariadenie).
- Zvoľte zariadenie, ktoré chcete pripojiť.
- Pre pripojenie ohrievača postupujte podľa inštrukcií aplikácie.
- Pre ovládanie svojho zariadenia hlasom pomocou smart reproduktora si pozrite inštrukcie výrobcu o tom, ako ho aktivovať pomocou vášho zariadenia.

### Technické údaje

Podrobnosti	348100/348101/ 348102	348150/348151/ 348152	348200/348201/ 348202
Napätie	220 – 240 V	220 – 240 V	220 – 240 V
Frekvencia	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Príkonnosť (max.)	1 000 W	1 500 W	2 000 W
Kód IP	IP24	IP24	IP24

### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.

- Spotrebič očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča.
- Vyčistite dva vývody vzduchu (horný/vyšší a dolný/nížší) použitím vysávača na odstránenie prachu zvnútra.

### VYHLÁSENIE O ZHODE

- Týmto spoločnosť Smartwares Europe prehlasuje, že rádiové zariadenie typu  
01.348100.01.001/01.348101.01.001/01.348102.01.001/01.34815  
0.01.001/01.348151.01.001/01.348152.01.001/01.348200.01.001/  
01.348201.01.001/01.348202.01.001 /  
01.348100.02.001/01.348101.02.001/01.348102.02.001/01.34815  
0.02.001/01.348151.02.001/01.348152.02.001/01.348200.02.001/  
01.348201.02.001/01.348202.02.001 je v súlade so smernicou  
2014/53/EÚ.
- Plné znenie EU prehlásenia o zhode je dostupné na internetovej adrese: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



■ Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je

možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

**Podpora**

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## SIKKERHED

- Hvis sikkerhedsinstrukserne tilsidesættes, vil fabrikanten ikke være ansvarlig for skader.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes service-agent eller af en lignende kvalificeret person, for at undgå fare.
- Flyt aldrig apparatet ved at trække i netledningen, og sørg for, at ledningen ikke bliver sammenfiltret.
- Apparatet skal placeres på et stabilt og plant underlag.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug og kun til brug for det, som det er konstrueret til.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter samt personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller viden vedrørende anvendelsen, hvis de er under opsyn eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de medfølgende risici.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse skal ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn under 3 år bør holdes væk fra apparatet, medmindre de er under konstant opsyn.
- Børn mellem 3 og 8 år må kun tænde/slukke for apparatet, hvis apparatet er placeret eller installeret i den tilsigtede normale brugsposition, og børnene er under opsyn eller instrueres i sikker brug af apparatet og forstår de farer, det medfører.
- Børn mellem 3 og 8 år må ikke sætte stikket i stikkontakten, indstille apparatet eller rengøre det eller udføre brugervedligeholdelse.
- For at undgå faren for elektrisk stød må netledning, stik eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- ADVARSEL: Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær specielt opmærksom, hvis der er børn eller sårbare personer i nærheden.
- Brug ikke dette varmeapparat i umiddelbar nærhed af et badekar, en bruser eller en swimmingpool.
- Der må ikke skæres eller laves hakker i bånd, bjælker og spær for at montere apparatet.

- Monter ikke apparatet tæt på gardiner og andre antændelige materialer. Det kan forårsage brand.
- Apparatet må under ingen omstændigheder tildækkes med isoleringsmateriale eller lignende.
- Varmeapparatet må ikke placeres umiddelbart under en stikkontakt.
- Brug ikke varmeapparatet, hvis det har været tabt.
- **ADVARSEL:** Varmeapparatet må ikke bruges, hvis glaspanelerne er beskadiget.
-  **ADVARSEL:** Dæk ikke varmeapparatet til for at undgå overopvarmning.
- Brug varmeapparatet på en vandret og stabil overflade, eller fastgør det til væggen efter behov.
- **ADVARSEL:** Brug ikke varmeapparatet i små rum, der bruges af personer, som ikke selv er i stand til at forladet rummet, medmindre brugen af varmeapparatet sker under konstant opsyn.
- **ADVARSEL:** For at reducere risikoen for brand skal tekstiler, gardiner og andet brændbart materiale som minimum holdes 1 m væk fra luftudtaget.

- Varmeapparatet skal monteres, så kontakter og andre kontrolknapper ikke kan blive berørt af en person, der tager karbad eller brusebad.



Dette produkt overholder overensstemmelseskravene i de relevante europæiske bestemmelser eller direktiver.



Elektriske affaldsprodukter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug venligst, hvor der er muligheder for dette. Forespørg hos de lokale myndigheder, eller få rådgivning om genbrug i den lokale butik.

## Installation

### Montering af fødder

- Før varmeapparatet bruges, skal fødderne sættes fast på enheden. (Billede 1)

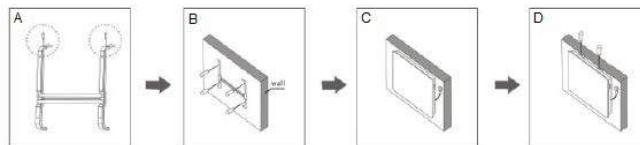
- Disse skal fastgøres til bunden af varmeapparatet ved hjælp af de medfølgende 8 ST4x12 mm skruer. (billede 2)
- Sørg for, at fødderne er placeret korrekt på nederste del af varmeapparatet.
- Varmeapparatet bør stå opret, når fødderne er påmonteret (billede 3). Hvis varmeapparatet vipper bagover, skal fødderne tages af og roteres, før de sættes på igen. (Billede 4)



#### Vægmontering

- Afmonter beslaget på bagsiden af enheden ved at løsne skruerne.
- Bemærk, at produktet skal være installeret mindst 15 cm fra gulvet og 50 cm fra loftet.
- Monter beslaget med de medfølgende skruer. (billede A)

- Bor hullerne i væggen på hver side, indsæt derefter de udvidede plastikpropper, og fastgør beslaget i væggen med de medfølgende skruer. (billede B)
- Placer varmeapparatet i en passende position, og sørg for, at hullerne flugter med beslaget. (billede C)
- Spænd skruerne på toppen af beslaget. (billede D)



#### BESKRIVELSE AF DE ENKELTE DELE

1. Tænd/sluk-kontakt
2. Display
3. Betjeningspanel med touchknapper
4. Varmeapparat
5. Fødder
6. Vægbeslag

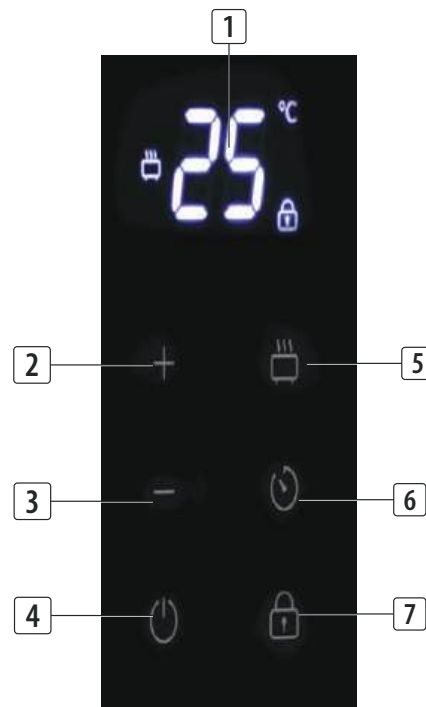
#### FØR APPARATET BRUGES FØRSTE GANG

- Placer apparatet på en flad stabil overflade og sørg for, at der er mindst 15 cm fri plads omkring apparatet. Dette apparat er ikke egnet til installation i et skab eller til brug udendørs.



- Når apparatet tændes første gang, afgiver det en svag lugt. Dette er normalt, sørg for passende udluftning. Lugten er kun midlertidig og forsvinder hurtigt.
- Der kan være støj under opvarmning og nedkøling, som skyldes, at varmeapparatets kabinet udvider sig og trækker sig sammen. Det er helt normalt og er ikke tegn på fejl.
- Sæt netledningen i en stikkontakt. (Bemærk: Kontroller, at den spænding, der er angivet på apparatet, svarer til den lokale spænding, før apparatet tilsluttes strømforsyningen. Spænding 220 V – 240 V, 50 – 60 Hz).

## DISPLAY-/TOUCHKNAPPERNES FUNKTION



1	Display
2	Temperaturknappen "+"

3	Temperaturknappen "–"
4	Tænd/sluk-knap
5	Tilstandsknap
6	Timer-knap
7	Knap til børnesikring

### ANVENDELSE

- Tryk på tænd/sluk-kontakten på siden af varmeapparatet for at tænde for apparatet.
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at indstille funktionerne. Displayet viser, hvilken funktion der er aktiveret.
- Brug tilstandsknappen til at justere til lav eller høj effekt. Det øverste symbol på displayet er til høj effekt, det nederste angiver lav effekt.
- Tryk på knapperne 'temperatur op (+)' eller 'temperatur: ned (-)' for at indstille til den ønskede temperatur. Temperaturen kan indstilles til mellem 15 °C og 35 °C.
- Tryk på timer-knappen for at vælge det ønskede interval mellem 1 til 24 timer. Den indstillede tid forsvinder efter få sekunder.
- Børnesikring aktiveres ved at holde låseknappen nede i 5 sekunder, hvorefter låsesymbolet vises på displayet.
- Børnesikring deaktiveres ved igen at holde låseknappen nede i 5 sekunder, hvorefter låsesymbolet forsvinder.
- Børnesikring kan tilsidesættes ved at tage stikket ud af kontakten eller ved at slukke for apparatet med brug af tænd/sluk-knappen, der er placeret på siden af enheden.
- Når børnesikring er aktiv, er det ikke muligt at bruge nogen af varmeapparatets touchfunktioner.

### FALDBESKYTTELSE

- Hvis varmeapparatet vælter under brug, slukkes apparatet automatisk.
- Hvis apparatet er væltet, kan det ikke tændes via klimaappen eller en smarthøjtaler.
- For at nulstille apparatet skal det placeres opretstående på en stabil overflade. Derefter tændes varmeapparatet automatisk, og der oprettes forbindelse til WiFi, hvis dette tidligere er konfigureret. Inden for ca. 2 minutter vil apparatet igen kunne betjenes via appen eller smarthøjtaleren.

### BØRNESIKRING OG SMARTHØJTALER

- Hvis børnesikringen er aktiveret, vil stemmestyring via en smarthøjtaler være deaktiveret. Du skal først deaktivere børnesikringen, før stemmestyring kan aktiveres.
- ADVARSEL: Sørg for, at enheden ikke kan betjenes af personer, som ikke er under opsyn.

### BRUG AF VARMEAPPARATET MED PRINCESS HOME-APP



- Varmeapparatet kan bruges manuelt med dets indbyggede kontroller, eller du kan bruge en smartphone eller smart højtaler til at styre det. Før du begynder, skal du sikre dig, at Princess Home-appen er downloadet. Princess Home-appen er tilgængelig på Android og iOS.
- Download den korrekte version af Princess Home-appen via vores hjemmeside [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app), eller brug QR:



### Par dit varmeapparat med Princess Home-appen

- Sørg for, at der er tændt for varmeapparatet.
- Åbn Princess Home-appen.
- Vælg din landekode, indtast mobiltelefonnummeret, og tryk på "Hent" for at få en besked, der indeholder bekræftelseskoden.
- Indtast bekræftelseskoden i meddelelsen, og tryk på "Log ind" for at logge ind i appen.
- Klik på "Tilføj enhed" for at tilføje en ny enhed.
- Vælg den enhed, du vil oprette forbindelse til.
- Følg instruktionerne i appen til at oprette forbindelse til varmeapparatet.
- Hvis du vil styre apparatet med brug af stemme via en smarthøjtaler, henvises til producentens anvisninger til funktionsaktivering.

### Tekniske specifikationer

Detaljer	348100/348101/ 348102	348150/348151/ 348152	348200/348201/ 348202
Spænding	220-240V	220-240V	220-240V
Frekvens	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz
Effekt (maksimum)	1000W	1500W	2000W
IP-kode	IP24	IP24	IP24

### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tag netstikket ud og vent til apparatet er helt kølet af, inden det rengøres.
- Rengør apparatet med en fugtig klud. Brug aldrig kraftige eller slibende rengøringsmidler, skuresvampe eller ståluld, som kan ødelægge apparatet.
- Rens de to luftudtag (foroven og forned) vha. en støvsuger, så indvendigt støv fjernes.

### OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

- Smartwares Europe erklærer hermed, at radioudstyrstypen 01.348100.01.001/01.348101.01.001/01.348102.01.001/01.348150.01.001/01.348151.01.001/01.348152.01.001/01.348200.01.001/01.348201.01.001/01.348202.01.001 / 01.348100.02.001/01.348101.02.001/01.348102.02.001/01.348150.02.001/01.348151.02.001/01.348152.02.001/01.348200.02.001/01.348201.02.001/01.348202.02.001 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU
- Den fylde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

### MILJØ



■ Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet efter udtjent brug, men skal afleveres på en genbrugsplads for elektronik og køkkenapparater. Dette symbol på apparatet, brugervejledningen og emballagen henviser til dette vigtige punkt. Materialerne, der er brugt i dette apparat, kan

## Betjeningsvejledning

---

genbruges. Ved at genbruge brugte husholdningsapparater bidrager du med en væsentlig hjælp til beskyttelse af miljøet. Spørg dine lokale myndigheder hvor genbrugspladserne er placeret.

### **Støtteanordning**

Du kan finde al tilgængelig information og reservedele på [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

**SIKKERHET**

- Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuell skade hvis du ikke overholder sikkerhetsinstruksjonene.
- Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Ikke flytt apparatet ved å dra i ledningen, og pass på at ledningen ikke blir floket.
- Apparatet må plasseres på et stabilt og jevnt underlag.
- Bruk aldri apparatet uten tilsyn.
- Dette apparatet er bare for bruk i et hjem, og kun for de oppgaver apparatet er laget for.
- Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, av personer med fysisk, sensorisk eller mental funksjonshemming eller av personer som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring, hvis disse veiledes eller har fått instruksjoner om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte og forstår farene som foreligger.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Barn under 3 år må holdes unna med mindre de er under kontinuerlig tilsyn.
- Barn mellom 3 og 8 år skal bare tillates å slå apparatet av/på hvis det er plassert og installert på riktig måte og barna veiledes eller har fått instruksjoner om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte og forstår farene som foreligger.
- Barn mellom 3 og 8 år må ikke sette inn støpselet til apparatet eller regulere, rengjøre eller utføre vedlikehold på apparatet.
- For å beskytte mot elektrisk støt, dypp aldri støpsel, ledning eller selve apparatet i vann eller andre væsker.
- ADVARSEL: Enkelte deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Vær spesielt oppmerksom når barn og sårbare personer er til stede.
- Bruk ikke apparatet i umiddelbar nærhet av et bad, an dusj, eller svømmebasseng.
- Bjelkelag, bjelker og taksperrer må ikke beskjæres eller lages hakk i for å installere apparatet.
- Vennligst installer ikke varmeapparatet nær gardiner eller andre brennbare materialer. Dette kan forårsake en brann.

- Apparatet skal ikke under noen omstendigheter tildekkes med isolerende materiale eller lignende.
- Varmeapparatet får ikke være plassert like under et elektrisk støpsel.
- Ikke bruk varmeovnen hvis den har vært utsatt for fall.
- **ADVARSEL:** Varmeovnen må ikke brukes hvis glasspanelene er skadet.
-  **ADVARSEL:** For å unngå at enheten overopphetes må den ikke tildekkes.
- Ha varmeovnen stående på et vannrett og stabilt underlag eller monter den på veggen om ønskelig.
- **ADVARSEL:** Med mindre det sørges for kontinuerlig tilsyn, skal varmeovnen ikke brukes i små rom når det i disse rommene oppholder seg personer som ikke er i stand til å forlate rommet ved egen hjelp.
- **ADVARSEL:** For å unngå brannfare skal det være en avstand på minst 1 m mellom luftuttaket og tekstiler, gardiner og andre brennbare materialer.

- Varmeapparatet må bli installert slik at brytere eller andre styringsorganer ikke kan bli berørt av en person som befinner seg i badet eller i dusjen.



Dette produktet samsvarer med kravene i de relevante EU-forordningene eller -direktivene.



Kasserte elektriske produkter skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Sørg for at produktet gjenvinnes der det er muligheter til dette. Ta kontakt med lokale myndigheter eller en butikk hvis du trenger råd om gjenvinning.

## Installering

### Montering av føtter

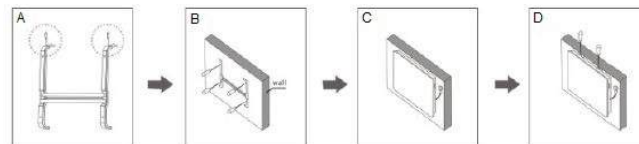
- Før varmeovnen kan brukes, må føttene monteres (bilde 1).
- Disse skal festes til baksiden av ovnen ved hjelp av de åtte ST 4 x 12 mm skruene som følger med. (bilde 2)

- Kontroller at føttene plasseres riktig på undersiden av varmeovnen.
- Varmeovnen skal stå loddrett når føttene er montert (bilde 3). Hvis varmeovnen står skjevt bakover, må du ta av føttene og plassere dem i riktig posisjon før du fester dem på nytt (bilde 4).



#### Veggmontering

- Ta av braketten på baksiden av enheten ved å løsne skruene.
- Merk at produktet må monteres minst 15 cm fra gulvet og minst 50 cm fra taket.
- Installer konsollen med de medfølgende skruene. (bilde A)
- Drill hullene i veggen på hver side og sett inn plastpluggene. Fest konsollen i veggen med de medfølgende skruene. (bilde B)
- Plasser ovnen i riktig posisjon og sørg for at hullene er i flukt med konsollen. (bilde C)
- Stram skruene på oversiden av konsollen. (bilde D)

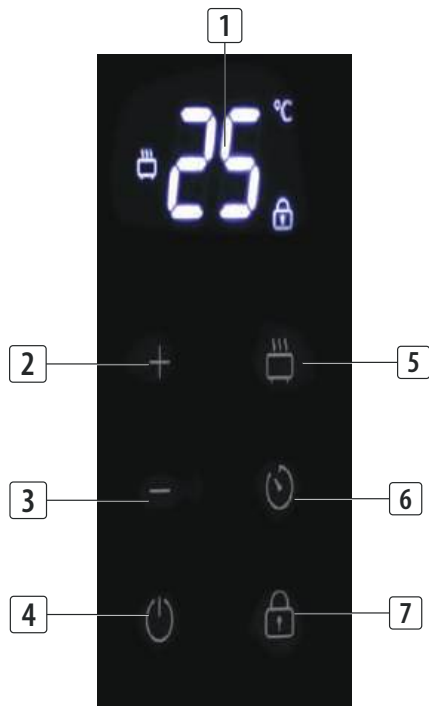


#### DELEBESKRIVELSE

1. Av/på-bryter
2. Display
3. Kontrollpanel av berøringstype
4. Varmeovn
5. Føtter
6. Veggbrakett

#### FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Plasser enheten på et flatt og stabilt underlag og sørg for at det er minst 15 cm åpent rom rundt den. Denne enheten er ikke egnet for installering i kabinett eller for utendørs bruk.
- Når apparatet slås på for første gang, vil det oppstå litt lukt. Dette er normalt. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon. Denne lukten er bare midlertidig og vil forsvinne raskt.
- Under oppvarming og avkjøling kan det komme noen lyder som forårsakes av at varmeovnen utvider seg eller trekker seg sammen. Dette er normalt og betyr ikke at noe er galt.
- Sett støpselet i stikkontakten. (Merk: Kontroller at spenningen som er angitt på apparatet, samsvarer med den lokale spenningen, før apparatet kobles til. Spenning 220 V–240 V 50–60 Hz).

**DISPLAY / BERØRINGSKNAPPFUNKSJONER**

1	Display
2	Temperaturknapp "+"

3	Temperaturknapp "-"
4	Av/på-knapp
5	Modusknapp
6	Timerknapp
7	Barnelåsknapp

**BRUK**

- Trykk på av/på-knappen på siden av varmeovnen når du vil slå ovnen på.
- Trykk av/på-berøringsknappen for å stille inn funksjonene. Displayet viser hvilken funksjon som er aktiv.
- Bruk modusknappen til å justere effekten lavere eller høyere. Det øvre symbolet på displayet angir høy effekt, og det nedre angir lav effekt.
- Trykk på temperatur opp-knappen (+) eller temperatur ned-knappen (-) for å stille inn ønsket temperatur. Temperaturen kan settes til mellom 15 og 35 °C.
- Trykk på timerknappen for å velge ønsket tid mellom 1 og 24 timer. Den innstilte tiden vises etter noen få sekunder.
- Barnelåsen aktiveres ved at du HOLDER nede låseknappen i 5 sekunder, så vises låsesymbolet på displayet.
- Barnelåsen deaktiveres ved at du HOLDER nede låseknappen i 5 sekunder, så forsvinner låsesymbolet.
- Barnelåsen kan overstyres ved at du trekker ut støpselet fra stikkkontakten, eller ved at du slår varmeovnen av ved hjelp av hoved-av/på-bryteren på siden av enheten.
- Når barnelåsen er aktivert, kan du ikke bruke varmeovnens berøringsfunksjoner.

**VELTEBESKYTTELSE**



- Hvis varmeovnen skulle velte mens den er i bruk, slås den automatisk av.
- Hvis enheten har vært utsatt for velt, kan den ikke slås på igjen fra Climate-appen eller via en smarthøytaler.
- Du tilbakestill enheten ved å plassere den i rett stilling på et stabilt underlag, så slår den seg automatisk på og kobler seg til det trådløse nettverket hvis dette er blitt konfigurert på forhånd. Etter ca. 2 minutter er enheten klar til å bli styrt via appen eller smarthøytaleren igjen.

#### BARNELÅS OG SMARTHØYTTALER

- Hvis barnelåsen er aktivert, er talestyring via smarthøytaler deaktivert. Du må deaktivere barnelåsen for å aktivere talestyring.
- ADVARSEL: Sørg for at enheten ikke kan betjenes av barn uten tilsyn.



#### BRUK AV OVNE MED PRINCESS HOME-APPEN

- Ovnen kan brukes manuelt med de innebygde kontrollene, eller du kan bruke en smarttelefon eller smarthøytaler til å kontrollere den. Før du begynner, må du sørge for at Princess Home-appen er lastet ned. Princess Home-appen er tilgjengelig på Android og iOS.
- Last ned riktig versjon av Princess Home-appen via nettstedet vårt, [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) eller bruk QR-kode:



#### Par ovnen til Princess Home-appen

- Kontroller at varmeovnen er slått på.
- Åpne Princess Home-appen.
- Velg landskoden din, skriv inn telefonnummeret og trykk på «Få» for å få en melding med bekreftelseskoden.
- Skriv inn bekreftelseskoden i meldingen og trykk på «Logg på» for å logge på appen.
- Klikk på «Legg til enhet» for å legge til en ny enhet.
- Velg enheten du vil koble til.
- Følg instruksjonene i appen for å koble til varmeovnen.
- Hvis du vil styre enheten med stemmen via en smarthøytaler, må du rådføre deg med produsentens instruksjoner om hvordan du aktiverer en skill via enheten din.

#### Teknisk spesifikasjon

Detaljer	348100/348101/ 348102	348150/348151/ 348152	348200/348201/ 348202
Spenning	220 – 240 V	220 – 240 V	220 – 240 V
Frekvens	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Styrke (maksimal)	1000 W	1500 W	2000 W
IP-kode	IP24	IP24	IP24

## RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Før rengjøring må varmeovnens støpsel trekkes ut av kontakten og ovnen må være avkjølt før rengjøringen begynner.
- Rengjør apparatet med en fuktig klut. Bruk aldri sterke eller slipende rengjøringsmidler, skureputer eller stålull, som vil skade apparatet.
- Rengjør de to luftdysene (over og under) ved å bruke en støvsuger til å fjerne støv og smuss fra innsiden.

## SAMSVARSEKLÆRING

- Smartwares Europe erklærer herved at radioutstyret av type 01.348100.01.001/01.348101.01.001/01.348102.01.001/01.34815 0.01.001/01.348151.01.001/01.348152.01.001/01.348200.01.001/ 01.348201.01.001/01.348202.01.001 / 01.348100.02.001/01.348101.02.001/01.348102.02.001/01.34815 0.02.001/01.348151.02.001/01.348152.02.001/01.348200.02.001/ 01.348201.02.001/01.348202.02.001 overholder direktiv 2014/53/ EU
- Hele teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettsadresse: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## MILJØ



■ Dette apparatet skal ved utløpet av sin brukstid ikke legges i husholdningsavfallet, men bli levert til en sentral for gjenvinning av elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Dette symbolet på apparatet, bruksanvisningen og emballasjen gjør deg oppmerksom på dette. Materialene som er brukt i dette apparatet kan resirkuleres.


Ved resirkulering av brukte husholdningsapparater gir du et viktig bidrag til beskyttelsen av vårt felles miljø. Spør dine lokale autoriteter etter informasjon om innsamlingssted.

### Hjelp

Du finner all informasjon og reservedeler på [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## TURVALLISUUS

- Jos turvallisuusohjeita ei noudateta, valmistaja ei ole vastuussa vahingoista.
- Jos virtajohto vaurioituu, tulee valmistajan, huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden haltijan vaihtaa se, jotta vältetään sähköiskun vaaralta.
- Älä koskaan siirrä laitetta vetämällä johdosta ja varmista, ettei johto sotkeennu.
- Laite on asetettava vakaalle, tasaiselle alustalle.
- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta se ollessa käytössä.
- Laitetta saa käyttää vain kotitalouksien tarpeisiin ja vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
- Tätä laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia, henkisiä tai liikkuvuuteen liittyviä rajoitteita, tai joilla on puutteellinen kokemus tai tuntemus, mikäli heitä valvotaan ja opastetaan laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää poissa laitteen läheltä, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- 3–8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle tai pois päältä vain, jos se on asetettu tai asennettu tarkoituksenmukaiseen normaaliin käyttöpaikkaan ja jos lapsia valvotaan ja ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- 3–8-vuotiaat lapset eivät saa liittää pistoketta, säätää tai puhdistaa laitetta, eivätkä suorittaa kunnossapitotoimia.
- Sähköiskujen välttämiseksi älä upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- VAROITUS: Tämän tuotteen jotkin osat voivat tulla hyvin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Lasten ja haavoittuvassa asemassa olevien henkilöiden läsnä ollessa on oltava erityisen tarkkaavainen.
- Älä käytä tätä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
- Palkkeihin, puomeihin ja parruihin ei saa tehdä koloja tai lovia laitteen asentamistarkoituksessa.

- Ethän asenna laitetta verhojen ja muiden helposti syttyvien materiaalien lähelle. Tästä saattaa aiheutua tulipalo.
- Laitetta ei saa missään tapauksessa peittää eristävällä tai vastaavalla materiaalilla.
- Lämmitintä ei saa sijoittaa suoraan pistorasian alle.
- Älä käytä tätä lämmitintä, jos se on päässyt putoamaan.
- **VAROITUS:** Lämmitintä ei saa käyttää, jos sen lasipaneelit ovat vahingoittuneet.
-  **VAROITUS:** Estät ylikuumentumisen, kun et peitä lämmitintä.
- Käytä tätä lämmitintä vakaalla, vaakasuuntaisella alustalla tai kiinnitä se tarpeen mukaan seinään.
- **VAROITUS:** Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, kun niissä on henkilöitä, jotka eivät kykene poistumaan huoneesta omin avuin, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- **VAROITUS:** Palovaaran vähentämiseksi pidä tekstiilit tai muut syttyvät materiaalit 1 metrin vähimmäisetäisyyden päässä ilmanpoistoaukosta.

- Lämmitin on asennettava siten, että kylvyssä tai suihkussa oleva henkilö ei voi koskettaa kytkimiä ja muita ohjaimia.



Tuote on vaatimuksenmukaisuutta koskevien eurooppalaisten asetusten tai direktiivien mukainen.



Elektronisia laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Toimita laite hävitettäväksi asianmukaiseen kierrätyslaitokseen. Kysy kierrätysohjeita paikalliselta viranomaiselta tai jälleenmyyjältä.

## Asennus

### Jalusta-asennus

- Jalat on asennettava laitteeseen ennen lämmittimen käyttämistä (kuva 1).
- Ne kiinnitetään lämmittimen pohjaan kahdeksalla mukana toimitetulla ST4 x 12 mm ruuvilla. (kuva 2)

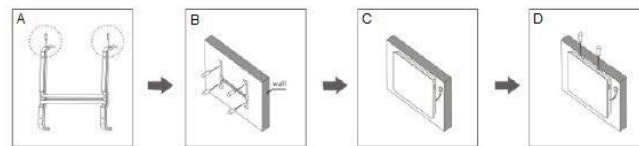
- Huolehdi, että jalat sijoitetaan oikein lämmittimen päätyjen alle.
- Kun jalat on asennettu, lämmittimen tulisi seistä pystysuorassa (kuva 3). Jos lämmitin on taaksepäin kallellaan, irrota jalat ja käännä ne toisin päin ennen uudelleen kiinnittämistä (kuva 4).



#### Seinäkiinnitys

- Irrota kiinnike laitteen takaa löysäämällä sen ruuveja.
- Huomaa, että tuote on asennettava vähintään 15 cm:n etäisyydelle lattiasta ja 50 cm:n etäisyydelle katosta.
- Asenna kannatin mukana toimitetuilla ruuveilla. (kuva A)
- Poraa reiät seinään kummallekin puolelle, aseta muoviset laajennetut tulpat ja kiinnitä kannatin seinään mukana toimitetuilla ruuveilla. (kuva B)

- Aseta lämmitin sopivaan asentoon ja varmista, että reiät ovat linjassa kannakkeen kanssa. (kuva C)
- Kiristä kannattimen päällä olevat ruuvit. (kuva D)



#### OSIEN KUVAUS

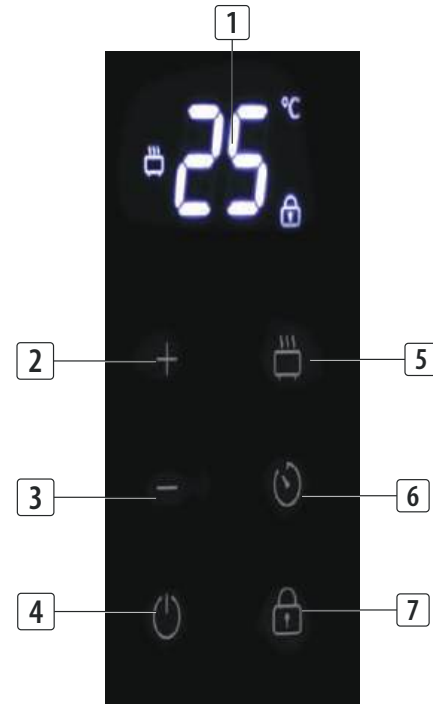
1. Virtakytkin
2. Näyttö
3. Säättöpaneeli kosketuspainikkeilla
4. Lämmitin
5. Jalat
6. Seinäkiinnike

#### ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

- Aseta laite tasaiselle, vakaalle alustalle ja varmista, että sen ympärillä on vähintään 15 cm tyhjää tilaa. Laite ei sovi asennettavaksi kaappiin tai käytettäväksi ulkotiloissa.
- Kun laite kytketään ensimmäisen kerran päälle, ilmassa tuntuu hieman tuoksua. Tämä on normaalia. Varmista riittävä tuuletus. Tuoksu on tilapäinen ja häviää nopeasti.

- Laitteen kuumenemisen ja jäähtymisen aikana voi kuulua lämmittimen kotelon laajentumisesta ja supistumisesta aiheutuvia ääniä. Tämä on normaalia, ei merkki viasta.
- Liitä virtajohto pistorasiaan. (Huomautus: Varmista ennen kytkemistä, että laitteeseen merkitty jännite vastaa paikallista verkkojännitettä. Jännite 220–240 V 50–60 Hz.)

## NÄYTÖN/KOSKETUSPAINIKKEIDEN TOIMINNOT



1	Näyttö
---	--------

2	Lämpötilan "plus" (+) -säätöpainike
3	Lämpötilan "miinus" (-) -säätöpainike
4	Virtapainike
5	Tilavalinnan painike
6	Ajastinpainike
7	Lapsilukon painike

### KÄYTTÖ

- Käynnistä lämmitin sen sivussa olevasta virtakytkimestä.
- Aseta toiminnot virran kosketuspainikkeella. Käytössä oleva toiminto näkyy näytöllä.
- Valitse suuri tai pieni teho tilavalinnan painikkeella. Näytön ylempi symboli merkitsee suurempaa tehoa ja alempi symboli pienempää tehoa.
- Säädä haluamasi lämpötila lämpötilan plus (+) ja miinus (-) -painikkeilla. Lämpötilaksi voidaan asettaa 15–35 celsiusastetta.
- Valitse haluttu käyttöaika 1–24 tuntia ajastimen painikkeella. Asetettu aika poistuu näkyvistä muutaman sekunnin kuluttua.
- Ota lapsilukko käyttöön painamalla HOLD-painiketta 5 sekunnin ajan. Lukituksen symboli tulee näkyviin näytöllä.
- Ota lapsilukko pois käytöstä painamalla HOLD-painiketta uudestaan 5 sekunnin ajan. Lukituksen symboli häviää näytöltä.
- Lapsilukko voidaan ohittaa irrottamalla lämmitin verkkovirrasta tai kytkemällä se pois päältä laitteen sivussa sijaitsevasta päävirtakytkimestä.
- Kun lapsilukko on käytössä, lämmittimen kosketustoiminnot eivät ole käytettävissä.

### KAATUMISSUOJA

- Jos lämmitin kaatuu käytön aikana, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
- Jos laite on kaatunut, sitä ei voida käynnistää Climate-sovelluksella tai älykaiuttimen välityksellä.
- Palauta laite käyttöön asettamalla se pystyasentoon vakaalle alustalle. Lämmitin käynnistyy automaattisesti ja yhdistyy mahdollisesti aiemmin asetettuun Wi-Fi-verkkoon. Laite on valmis ohjattavaksi sovelluksella tai älykaiuttimella noin 2 minuutin kuluttua.

### LAPSILUKKO JA ÄLYKAIUTIN

- Jos lapsilukko on käytössä, älykaiuttimen kautta käytettävä ääniohjaus on poissa käytöstä. Lapsilukko on poistettava käytöstä äänikomentojen käyttämiseksi.
- VAROITUS: Varmista, että valvomattomat henkilöt eivät pääse käyttämään laitetta.

### LÄMMITTIMEN KÄYTTÖ PRINCESS HOME -SOVELLUKSEN



#### AVULLA

- Lämmitintä voidaan käyttää manuaalisesti sen sisäänrakennetuilla säätimillä tai voit ohjata sitä älypuhelimella tai älykaiuttimella. Ennen kuin aloitat, varmista, että Princess Home -sovellus on ladattu. Princess Home -sovellus on saatavilla Androidille ja iOS:lle.
- Lataa oikea versio Princess Home -sovelluksesta verkkosivustoltamme <https://www.princesshome.eu/en-gb/princess-home-app> tai käytä QR-koodia:



#### Yhdistä lämmitin Princess Home -sovellukseen

- Varmista, että lämmitin on päällä.
- Avaa Princess Home -sovellus
- Valitse maakoodisi, kirjoita matkapuhelinnumero ja napauta "Lähetä" saadaksesi vahvistuskoodin sisältävän viestin.
- Kirjoita viestissä oleva vahvistuskoodi ja kirjaudu sisään sovellukseen napauttamalla "Kirjaudu sisään".
- Napauta "Lisää laite" lisätäksesi uuden laitteen.
- Valitse laite, jonka haluat liittää.
- Liitä lämmitin sovelluksen ohjeiden mukaisesti.
- Jos haluat käyttää laitetta ääniohjauksella älykaiuttimen välityksellä, katso valmistajan ohjeet ääniohjauksen käyttöön ottamisesta.

#### Tekniset tiedot

Tarkemmat tiedot	348100/348101/ 348102	348150/348151/ 348152	348200/348201/ 348202
Jännite	220-240V	220-240V	220-240V
Taajuus	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz
Teho (enintään)	1000W	1500W	2000W
IP-luokitus	IP24	IP24	IP24

#### PUHDISTUS JA HUOLTO

- Ennen puhdistusta irrota laite sähköverkosta ja odota, että laite viilenee.
- Puhdista laite kostealla kankaalla. Älä käytä vahvoja tai hankaavia puhdistusaineita, hankaustyynyä tai teräsvillaa, jotka voivat vahingoittaa laitetta.
- Puhdista kaksi ilmalähtöä (yllä ja alla) poistamalla pöly niiden sisältä pölynimurilla.

#### VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

- Täten Smartwares Europe vakuuttaa, että radiolaitetyypit 01.348100.01.001/01.348101.01.001/01.348102.01.001/01.348150.01.001/01.348151.01.001/01.348152.01.001/01.348200.01.001/01.348201.01.001/01.348202.01.001 / 01.348100.02.001/01.348101.02.001/01.348102.02.001/01.348150.02.001/01.348151.02.001/01.348152.02.001/01.348200.02.001/01.348201.02.001/01.348202.02.001 ovat direktiivin 2014/53/EU mukaisia.
- EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa Internet-osoitteessa: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

#### YMPÄRISTÖ



Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana sen elinkaaren lopussa. Se on sen sijaan vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyskeskukseen. Laitteessa, käyttöoppaassa ja pakkauksessa oleva symboli korostaa tätä tärkeää seikkaa. Tämän laitteen valmistusmateriaalit voidaan kierrättää.



Kierrättämällä käytetyt talouslaitteet myötävaikuttavat tärkeään pyrkimykseen suojella ympäristöämme. Kysy paikallisilta viranomaisilta lisätietoja keräyspisteestä.

**Tuki**

Tiedot ja varaosat löydät osoitteesta: [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.  
Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.  
Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.  
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.  
Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.  
Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.  
Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.  
Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.  
Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.  
Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání.  
Tento výrobek je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.  
Этo товар подходит только для использования в хорошо изолированных помещениях или для нерегулярного использования.  
Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug.  
Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin tuuletettuihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.  
Dette produktet er bare egnet for godt ventilerte steder og sporadisk bruk.

Wireless technology: Wi-Fi  
Operating frequency: 2400 MHz ~ 2483.5MHz  
Max. radio-frequency power: 18dBm

